

Beogradski Veština

Var Nemzeti Mu

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BOVISAD, KRALJA PETRA UL. 30. I. EMELET
Telefonszám: 21-37, éjjel 20-58
SZUBOTICA, Kralja Alekszandra 7. Telefon 6-70

1932. évi január hó 19

KEDO

XIII. évfolyam

14. szám

Előfizetési ára 1 hónapra 28 dinár, 3 hónapra 80 dinár. — Külföldön 1 hónapra 40 dinár. — Egyes szám ára hétköznapokon 1 dinár, vasárnap 2 dinár
Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel

Őfelsége trónbeszéddel nyitotta meg a szenátus és szkupstina együttes ülését

A szenátorok és képviselők nagy lelkesedéssel fogadják Őfelségét és beszédjét

Beogradból jelentik: A szenátus és a parlament elnöksége hétfőn délelőtt fél 11 óra együttes ülésre hívta össze a két ház tagjait. Az ünnepi ülésen Őfelsége elmondotta trónbeszédét és ezzel megnyitotta a november 8-án megválasztott szkupstina és a január 3-án megválasztott szenátus ülését.

A megnyitó ülésre nagy előkészületeket tettek, hogy külső fényben is emeljék a népképviselőnek első együttes ülését, amelyen Őfelsége a király elmondja trónbeszédét. A szkupstina termét és folyósóit szőnyegekkel és délszaki növényekkel díszítették. Tegnap nyitották meg először a második emeleti karzatot is, hogy az ünnepi ülésre jelentkező előkelőségeket mind elhelyezhessék. A közönség már délelőtt 10 órakor megtöltötte a karzatokat, 10 óra után kezdtek gyülekezni a szenátorok és képviselők, fél 11 felé pedig a Beogradban akreditált külföldi követek is egymásután megérkeztek a szkupstina épületébe. A diplomáciai páholyban Pelegrinetti pápai nuncius, Dard francia, Prince amerikai, Flieder csehszlovák, Günther-Walburg lengyel, Galli olasz, Von Hasel német, Ploenis osztrák, Guranesco román, Iovag Alth magyar, Dzsafar Vila albán, Ali Hajdar török, Biring dán követ, Smith angol ügyvivő, Steimer svéd ügyvivő, továbbá Strandmann volt cári követ foglaltak helyet. A nők követek feleségeikkel együtt jelentek meg a diplomáciai páholyban.

A termet addigra már egészen megtöltötték az ünneplőruhás, rendjelekkel dekorált képviselők és miniszterek. Háromnegyed 11 órakor dr. Pavelics Ante, a szenátus és dr. Kumanudi Koszta, a szkupstina elnöke elfoglalták helyeiket az elnöki emelvényen és megnyitották az ülést. Sztanojevics Dragomir titkár felolvasta a szkupstina és szenátus legutóbbi ülésének jegyzőkönyvét az elnökség és tisztikar megválasztásáról. A jegyzőkönyv jóváhagyása után Pavelics Ante dr. közölte a megjelentekkel, hogy napirenden Őfelsége a király trónbeszéde szerepel.

Őfelsége a szkupstina épületébe érkezik

Dr. Pavelics Ante és dr. Kumanudi Koszta továbbá Zsivkovics Petár vezetésével a kormány tagjai ezután az ülésteremből az előcsarnokba mentek, hogy fogadják Őfelségét. Pontban 11 órakor lépett Őfelsége a király az előcsarnokba, ahol a két ház és a kormány elnöke fogadták. Az üdvözlés után Őfelsége a király követte a két ház elnökeitől, a miniszterelnöktől és a kormány tagjaitól az ülésterembe lépett és a szónoki emelvényre sietett, ahol a rádió mikrofonját is felszerelték, hogy az ország és a külföld is végighallgathassa a trónbeszédet.

A terembe lépő uralkodót a szenátorok és képviselők percekig tartó éljenzéssel és tapsal fogadták, amit Őfelsége kedves mosollyal fogadott. Az éljenzés és taps lecsil-

lapodása után kezdette meg Őfelsége trónbeszédét.



A trónbeszéd

— Szenátor urak, képviselő urak! Nagy örömmel és a jugoszláv nemzet nagy jövőjébe vetett hittel üdvözlöm valamennyiöket és az egész jugoszláv népet, amelyet Önök méltóképpen képviselnek. Az egész jugoszláv nép története, amióta csak hazánk a szép vidékein letelepedett, a sorsdöntő mozgalmak nehéz megpróbáltatások, végül valamennyi ellenség feletti dicsőséges győzelem története nem volt teljes addig, amíg azt a jugoszláv misszió vértanuinak és profétáinak beteljesedett nagy jóslata, az egyesült szerbek, horvátok és szlovének szabadsága meg nem koronázta.

Teljes tizenkét század mult el hosszú nemzeti harcokban a törzsi individualizmus megállapítására. A vonzó civilizáció nagy nemzeti rátámadtak a mi individuális szétoszlott törzseinkre és államainkra. És mégis valamennyi nemzedék során büszkélkedhetek.

A törzsi testvériség és a jugoszláv egység között az eszme sohasem volt halott, az örökké élt a jugoszláv egység etnikai elementumában és nemzetünk látható és legszebb dicsőségében.

Végül is a jugoszláv eszme etnikai igazsága szétört minden akadályt és önfeláldozó véres nemzeti forradalmunk befejező periódusában

a világháborúból az oszthatatlan jugoszláv királyságig jutott, egy nemzettel az egy államban.

Midőn a fényes győzelmek után 1918

december 1-én abban a szerencsében részesültem, hogy a szerbek, horvátok és szlovének egyesülését kihirdessem, nemzetem szabad akaratából megvalósítottam, dicső elődeim, a legjobb szerbek, horvátok és szlovének százados eszméjét. Egyesülve és szabadon most már korszerű intézményekkel szervezkednünk kellett a nemzeti államban, hogy abban jövőnk legjobb feltételeit előkészítsük.

1921 június 28-iki alkotmánnyal arra törekedtünk, hogy megoldjuk ezt az állami és nemzeti feladatot, de mind világosabban bebizonyult, hogy a nemzeti gondolat a háromnévű állam alkotmányában nem kapta meg valódi kifejeződését, sem pedig a nemzeti egység szervezett erejét. A multnak mindazokkal a nyomaival, amelyek törzsi leg szétválasztottak bennünket, teljes mértékben nem tudtuk szintetikusán kifejleszteni valamennyi nemzeti erényeinket. Az ily állami berendezkedésben közigazgatási és megszervezett politikai közéletünk alig is kísérelte meg, hogy bizalommal és őszintén kikerüljön a szűk törzsi keretből, le tudtuk győzni minden ellenfelünket, de saját magunkat legnehezebb volt legyőzni.

Az állami és nemzeti gondolatot legsúlyosabb csapás az elfakult pártszervevények és azok egymásközi harcok részéről érte. A politikai szabadság és a parlament munkával való visszaélés odáig ment, hogy kérdésessé vált egész nemzeti életünk fejlődése. Hiába volt minden várakozás, hogy benső viszonyaink fejlődése életünk elrendezéséhez vezet. Nemzeti és állami egységünk forgott veszélyben. Az a veszély fenyegetett, hogy nemzeti széthullás következik.

Azonban egyetlen pillanatig sem volt szabad fejtételezni azt, hogy a nemzeti egyesülés a véletlen műve. A nemzeti egyesülés a szüntelen erőmegfeszítések munkája és az erkölcsi és történelmi hagyományok eredménye.

A nemzeti egyesülés és az állam egysége semmiféle találgatás tárgya nem lehet. Ezeknek mindig mindennapi életünk és érdekeink felett kell állniuk. (Őfelsége a király a szavainál hosszantartó és lelkes éljenzés és nagy tapsvihár támadt).

Szenátor urak és képviselő urak, én az 1929. január 6-ai határozattal (Éljen a király!) végét vettem ennek a visszás helyzetnek. Ez a nép és a történelem előtti szent kötelességem volt. Kormányomnak, amelyre az ország igazgatását rábíztam, feladattá tettem, hogy jó kormányzással esemdesítse le a helyzetet az országban és teremtsen meg a jobb jövő feltételeit. Ebben a tekintetben a királyi kormány teljes sikerrel járt. Az 1929. október 3-i törvények királyságunk megkapta igazi nevét (Éljen Jugoszlávia!) és szakított a mult nyomaival, a közigazgatási felosztásnak az a mesterséges határait, amelyek tör-

Reggeli levél

Uj kultura kapujánál...

Padej, január 18.

Minden tényezőnek — amelyek hatnak az emberi haladásra, mint a vallás, tudomány, művészet, politika és gazdasági rendszerek — pontos és becsületos tanulmányozása után, nem a fejét vesztett kritikátlanság kétségbeesésével, hanem a meglátások megértést adó nyugodtságával is észre kell vennünk azt a nagy válságot, amelyet egészen helytelenül foglalnak egy felette ködös köznévbe: gazdasági válság!

Ma már a „gazdasági válság” maga is válságban van és ez mutatja legjobban a vele kapcsolt remények célra nem vezető jelentéktelenségét. (Az országok egymástól való elzárkózása lehetetlen.) A mai „gazdasági válságnak” nevezett tünet a legnagyobb kulturális válság, amelyet az emberiség eddig átélt.

Gazdasági válságról akkor lehetne beszélni, ha az emberiség anyagi ellátása volna válságban. Ma pedig az anyagi javaknak nem hogy szűkében volnánk, hanem ellenkezően hihetetlen mérvű bőségéről van tudomásunk. A termés világszerte nemesak elegendő volt, hanem bő fölöslegeket is adott egy esetleges terméstelen periódusra. Magtárak, magazinok tömve vannak élelemmel, iparcikkokkal. Hol a gazdasági válság, mikor termés- és iparirredukciónak szükségességét egész komolyan ajánlani merik!

De ezek a megállapítások ma már mindenkitől ismert közhelyek. Ezeket tárgyalni — egészen komolytalan dolog volna.

Emberségesebb megállapítás az, amely a kapitalista rendszer válságát emlegeti és jövősebb az a másik, amelyik bevallja az oroszországi kísérlet csődjét.

A ma két gazdasági rendszere a két kultura kifejezője. Az egyik individualista kultura, a másik kollektív. Az egyik az egyénben rejlő képességek szabadságának zászlóvivője, szóval: a gondolati-lelki ember elvén épült fel, a másik ennek homlokegyenest ellenkezője, az egyéni szabadság megkötője, egy előre beállított tömeg-mechanizmusba való kiolvasztása és ennek megfelelőleg az egyéni javak tömegmaterializálása.

Tömegmozgalmak, vagy ha úgy tetszik: szociális mozgalmak mindig voltak. A faji, később nemzeti, majd a legújabbkoru állami mozgalmak mind tömegmozgalmak, azonban: ideális, eszmei, vagy még tisztábban: gondolati tartalommal. Ezeknél a mozgalmaknál a gondolat volt a szociális összetartó erő, faji, majd nemzeti, legújabbkoru állami szabadság elvében. Amíg azonban az emberiség történelme az egyéni szabadság gondolatán eljutott a mai államrendszerü kifejlődésig, amelynek keretén belül az anyagi javak nagyrészét a szabadverseny diktálta, ennek a szabadversenynek természetes következménye — túltermelés állott elő az anyagi javakban és egy olyan példátlan haladás a termelés eszközeiben, amely a mai kereteket kezdte gátló akadályként tekinteni és új: embergondolatot vetít, új embert, akit csak az anyagi javak megosztása érdekel... Vannak nincstelenség — proletárok egyik oldalán és az anyagi javak tulajdonosai — kapitalisták a másik oldalán! Ezt vallja a materialista világnézet, amelynek hatalmi szervezete a mai Oroszország. A mai orosz kísérlet, élesen látható már, kulturalkifejlődésében régen nem egységes anyagi programjával. Irodalma, művészete, az ő saját emigránsai — benső életének állandó forrongása, sőt forradalma a bizonyíték, hogy a bolsevik embergondolat halott. Programtartalom nélkül, élet nélkül!

A bolsevizmusnak is meg van a maga kultura válsága embergondolatában, mint-hogy a civilizált Európának is: embergondolat válsága van! Ezt a válságot terror-eszközökkel (lásd Oroszországot) megoldani nem lehet! Ezért mélyebb ez a válság minden eddiginél. Háborúk, forradalmak (lásd a civilizált Európát) a válságot meg nem oldhatják — ezért jövősebb hajnal előtt áll az

zünk felfosztásában és fejlődésében történelmiékké váltak.

E határozatoknak a nemzet részéről történt lelkes fogadtatása, amelyről a néppel való személyes érintkezésem során magam is meggyőződtem, megerősítette azt a meggyőződésemet, hogy Jugoszlávia kedves hazája minden szerb, horvát és szlovénnek és hogy

nemzeti egységünk kiépítésének biztos útján haladunk.

Hüen szavamhoz és hazám tradícióihoz, az elmúlt év szeptember 3-ai alkotmányban megvettem az alapját ama közigazgatási és állami berendezésnek, amely legjobban felel meg a nép általános szükségleteinek és az állam érdekeinek (lelkes taps).

Alkotmányunk elvein megadjuk a politikai élet normális fejlődésnek minden lehetőségét. Mindezeket az elveket lojálisan kell alkalmazni. Önök előtt állanak az önkormányzati törvények meghozatalának feladatai, a gazdasági válság megoldása, a földművelési termékek egybegyűjtése és Önök teljes felelősségük tudatában határoznak e szükségletekről a nép meglegedésére mind-ezekben a kérdésekben.

külpolitikánk pedig továbbra is a béke hűségese hordozója lesz.

Önöknek uraim ezen elvek alapján szerves összefüggésben kell lenniök Velünk és fontos törvényeket kell hozniök, amelyek királyságunk nagy és fényes jövőjét biztosítják. (Eljen a király! Eljen Jugoszlávia!)

Az ut önök előtt ehhez elrendeltetett és az a nagy bizalom, amelyet a nép önök irányában mutatott, a legnagyobb támasz és világosan kifejezett hit. Szenátor és képviselő urak, önök komoly időben találkoztak, mert a hatalmas gazdasági válság az egész világon érezteti hatását. Eddig is nagy erőfeszítéseket téve az általános gazdasági válság megoldására, nagy figyelmet szenteltünk és fogunk szentelni gazdasági viszonyaink megjavítására.

Elengedhetetlenül szükséges, hogy egész gazdálkodásunkba a legnagyobb takarékoskosságot vezessük be és a kiadásokat realitással összhangba hozzuk a bevételekkel és a nép pénzügyi helyzetével.

A királyi kormány a nemzeti képviselőlet elé olyan állami költségvetést fog terjeszteni, amely számot vet ezekkel az elvekkel. A legnagyobb takarékoskodás elvét a bánásgoknál és községeknél is végre kell hajtani (lelkes taps) s meg kell keresni az utat és a módot az adminisztráció leegyszerűsítésére és olcsóbbá tételére, amelynek nem kell ellentétben lennie a fejlődés és tökéletesedés jogos kívánságaival. Szenátor és képviselő urak, a gazdasági válság gyors, határozott és egyuttal jól alkalmazott módszereket is kíván, mivel országunkban súlyos gazdasági viszonyok vannak.

A földműves részére lehetővé kell tenni, hogy terményeiért rendes árat kapjon, hogy fejlődő életet élhessen, emelje fogyasztóerejét s meg kell teremteni részére a gazdasági hitel kedvező feltételeit.

Az agrárreform keresztülvitelével megvalósult az az érv, hogy a föld azé, aki dolgozik rajta. Ezzel földműveseink részére jó szociális és gazdasági feltételek létesültek. A királyi kormány arra fog törekedni, hogy célszerű politikával növelje a földműves-termékek minőségét és hogy a szövetségi élet rendszeres fejlesztésével országunk gazdasági erejét gyarapítsa. Valamennyi nép erőfeszítése arra irányul, hogy a mostani súlyos helyzetből egészséges kiutat találjon, emellett

részemre különös meglegedésül szolgál annak kiemelése, hogy külpolitikánk tökéletes összhangzásban van szövetségeseink és barátaink politikájával (Eljen!).

Jugoszlávia a jövőben is a béke és az európai rend előharcosa akar lenni. Ehez következetesen két fontos és nagy problémának a megoldásán fogunk közreműködni, amelyet ez évben napirendre tűztünk.

A leszerelés kérdését tárgyaló nemzetközi találkozón minden áldozatot elfogadunk, amit összhangba lehet hozni Biztoságunk érdekeivel.

A mi hadseregünk sohasem volt a béke és az idegen jogok fenyegetésének eszköze.

A jóvátételi fizetések elhalasztásának problémája államunkat súlyos helyzetbe hozta. Nem vehetjük magunkra egyrészt a szabadság és jog elveinek győzelméért az áldozatok terheit, hogy másrészt megfosszunk annak lehetőségétől, hogy nekünk okozott hatalmas károk megtérítésével meggyógyíthassuk országunk súlyos sebeit.

Külkereskedelmi politikánk minden erejét arra fordítja, hogy agrártermékeinket a külföldön elhelyezhessük, nem veszítve emellett szem elől gazdasági életünk minden ágának fejlesztését.

A királyi kormány gondoskodik arról, hogy a hazai ipar és gyáripár jogos érdekeit kielégíttessenek, s ezek munkálkodását fejlesztienünk kell, mert ahhoz munkás nemzetünk igen nagy részének existenciája van kötve.

A jól átgondolt gazdaságpolitika nem fogja szem elől téveszteni az általános jólét fokozatos kiépítésének szükségességét, attól az évtől vezetettve, hogy mindent fel kell virágoztatni, hogy flymódon a gazdasági válság súlyos terheit egyenletesen osszuk el a nép egész erejére.

A királyi kormány és a nemzeti képviselőlet a gazdasági törvények meghozatalánál meg fogja hallgatni a gazdasági tanács szakvéleményét. A gazdasági tanács életbeléptetése egyike lesz a rendszeres munka első feladatainak, amely munka belső berendezésünket fogja kiépíteni.

A nemzeti képviselőlet napirendjén szerepel a községi és bányi önkormányzatok végleges megszervezése, amelyek nemzeti életünk legfontosabb egységei. A királyi kormány el fogja készíteni a szükséges törvénytervezeteket és azokat döntés végett a nemzeti képviselőlet elé fogja terjeszteni.

Szenátor és képviselő urak, az említett törvényhozási feladatok mellett még sok más kérdés vár megoldásra, amelyeket az állami és nemzeti élet fejlesztésénél napirendre kell tűzni.

Az önök átgondolt munkájától, a magukra vállalt felelősségtől, a nép és más állami szükségletek megértésétől és az önök belátásától függ, a nagy feladatok megoldásának sikere.

A nemzet, amely a nemzeti képviselőletet, amelyben önök is vannak, választotta, ritka egyetértéssel ajánlotta önöknek bizalmát nemzeti alkotó munkák történelmi pillanatában.

Az Isten kegyelme kísérje önöket a nép jólétéért és a jugoszláv királyság dicsőségéért folytatott munkában. (Frenetikuss taps és lelkes kiáltások: Eljen a király!)

A nemzeti képviselőlet ülését megnyitottam nyilvánítom.

Miután a szenátus és a szkupstina elnökségű ülése a királyt kikísérte, dr. Pavelics Ante, a szenátus elnöke azt indítványozta, hogy az ünnepi pillanatra való tekintettel a délelőtti ülést rekesszék be és folytatását délután 4 órára javasolta Dr. Pavelics indítványát a szkupstina és a szenátus egyhangulag elfogadta.

emberiség minden eddiginél!

A terror és a háborúk céltalansága körvonalazza az új embergondolatot, amellyel az ember a gondolat új kulturájába lép.

Vető György.

Nagyszerűen sikerült Ófelsége a király tegnapi trónbeszédének rádióközvetítése

Az egész országban lelkesen hallgatták Ófelsége a király szavait

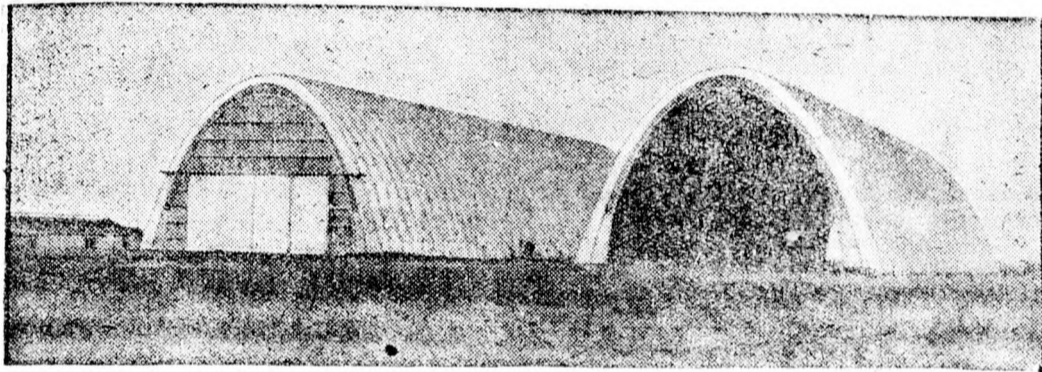
Lapunk más helyén beszámolunk a nemzeti képviselőt tegnapi megnyitására és Ófelsége a király trónbeszédét is ismertetjük. A trónbeszédet a beográdi rádióállomás is közvetítette és így az egész országban minden egyes rádióelőfizetőnek alkalma nyílt arra, hogy abban a ritka élvezetben részesülhessen, hogy Ófelsége hangját hallhassa. Most néhány sorban erről a közvetítésről számolhat be a Reggeli Ujság hasábjain a krónikás.

A beográdi Rádióállomás valamivel fél tizenegy óra után kezdte a közvetítést és tosan leírta a termet és azt, hogy milyen rendben helyezkednek el a miniszterek, a szenátorok és képviselők. A közvetítés nagyszerű volt és tisztán lehetett hallani a hatalmas terem lehalkított izgatottságu zaját és szinte beleélhette magát a hallgató abba a megilletődött és izgatott várakozásba, amellyel a nemzeti képviselő két háza várta az ország első emberének érkezését és a trónbeszéd megkezdését. Mikor azután a speaker Ófelsége a király érkezését jelentette be, percekig tartó éljenzés és hatalmas tapsvihár jelezte, hogy Ófelsége belépett a

terembe és a szeretetnek és hódolatnak meg nyilvánulása alig akart véget érni.

Ófelsége rendkívül érces, férfias hangon kezdte meg beszédjét és a tizennyolc perc alatt hangjának érce, színe egyetlen pillanatra sem tört meg és mindvégig megőrizte azt a frissességet, amellyel a trónbeszédet emelt hangon megkezdte. A képviselők és szenátorok az elején a legnagyobb csendben hallgatták végig a beszédet, később azonban már nem tudták lelkesedésüket és szeretetüket visszafojtani és a király minden fontosabb mondatánál zúgó éljenzésben és tapsviharban törtek ki. Ez a királyi trónbeszéd mintha mindvégig a szeretet forró atmoszférájában mozgott volna, ezt a mikrofonon és hangszórón át is meg lehetett érezni. S mikor a király érces szavai elhangzottak s a beszéd végetért, megint csak percekig zúgott az éljenzés és taps mindaddig, amíg a király el nem hagyta a parlament épületét.

A beográdi rádióállomás a tegnapi közvetítéssel kitett magáért és örömmel szegzhetjük le, hogy ez a közvetítés kitűnően sikerült.



A transzocéáni repülés állomása. A franciaországi Orlyban óriási repülőteret és hangárokat építenek, mert itt lesz a transzocéáni repülőjáratok európai állomása.

Az ujságpapírosokkal bélelt százdináros kötegek ügyét február közepén tárgyalja a noviszádi törvényszék

A bácskapalánkai parasztfogás tárgyalása iránt nagy érdeklődés mutatkozik

A noviszádi törvényszék február közepén érdekes ügyet tárgyal. A Reggeli Ujság annakidején beszámolt arról a parasztfogásról, amelyet Nikolics Brankó, Nikolics Sándor, Nikolics Ljubica és Rákics Obrád bácskapalánkai lakosok Migov Mitár palánkai esendőrővezetővel egyetértésben Turád Andrija ilacsai földművessel szemben a múlt év szeptemberében követtek el. A Nikolics testvérek és Rákics a tett elkövetése óta a noviszádi törvényszék foglyai, Turád Andrija szabadlábon van, míg Migov Mitár, mint ismeretes, a múlt év október 6-án dél-élt 11 óra tájban agyonlőtte magát.

A noviszádi törvényszék vizsgálóbírája már befejezte az ügyben a vizsgálatot és tegnap az államügyészség át is adta a vádiratot a tanácsnak.

A vizsgálat megállapításai szerint a Nikolics testvérek Rákics Obrád és Migov Mitár előzetes megbeszélés és előre elkészített terv alapján a múlt év szeptember 16-án Turád Andrijának 25.000 dinárért 100.000 dinár hamisított százdinárosokból álló összeget ajánlott fel. A pénzbevételeket az egyik bácskapalánkai vendéglőben kellett eszközölniök, ahol is Turád Andrija Nikolics Brankó társaságában összejötte Rákics Obráddal, akinek az állítólagos cserét le kellett bonyolítani. Itt Rákics elővette a pénzkötegeket, amelyek vastagságuk szerint meg

feleltek a százas kötegeknek. Ezek a kötegek azonban a valóságban ujságpapírosból kivágott papírszeletekből állottak, amelyeknek külsején néhány százdináros volt. Ebben a pillanatban a megbeszélés szerint belépett a vendéglőbe Migov Mitár, aki azonnal lefoglalta egy a „hamis”, mint a valódi bankjegyeket.

Az őrszobában való kihallgatás után elvette Turád 25.000 dinárját, amelyet azután másnap egymás között zétosztottak.

Turád Andrija az esetet jelentette a csendőrségen, amely nyomban megindította a nyomozást a család ügyében. A csendőrség október 6-án kihallgatásra rendelte Migov Mitár rendőrzetűt. Amikor Migov megkapta az idézést látta, hogy a család kiderült és szolgálati fegyverével fölbeltte magát.

Az ügyészség a Nikolics testvérek és Rákics Obrádon kívül Turád Andrija ellen is vádat emelt a Btk. 137. pontjába ütköző büncselekmény miatt, mivel elfogadta a felajánlott hamis pénzt azzal a céllal, hogy azt mint teljes értékűt hozza forgalomba.

A tárgyalás iránt, amelyen a vádlottakat dr. Lemaics Jován, Obradovics Dusan és dr. Mogin Száva noviszádi ügyvédek védelmezik, nagy érdeklődés mutatkozik.

Kitűnően sikerült a szombori Magyar Olvasókör táncestélye

Szombaton este rendezte a szombori magyar Olvasókör szokásos zártkörű farsangi táncestélyt saját helyiségeiben. A táncestély kitűnően sikerült, a meghívottak zsufolásig megtöltötték a kör helyiségeit és legtöbbször a legjobb hangulatban reggel 6 óráig kitartott a mulatságon és táncolt a kitűnő apatini cigány muzsikájára. A rendezés kifogástalan volt s ennek köszönhető, hogy az idei báliszezon első nagyszerű mulatságán egyetlen táncolni óhajtó hölgy sem árult petrezselymet. A megjelent hölgyek közül a következők neveit sikerült feljegyeznünk: Asszonyok: Bosnyák Ferencné, dr. Deák Béláné (fekete crep-satin ruhában, Tury kreáció), dr. Gaál Istvánné, dr. Gál Imréné (fekete csipke és georgette ruhában), dr. Gál Rezsóné (fekete csipke és georgette ruhában), Gombos Béláné (fekete bársony), Günther Ferencné, Háberfeld Imréné, Haméder Károlyné (fekete csipke), dr. Holzschuh Jakabné (barna csipke), Jankovich Gézáné (sárga csipke), Kühner Béláné (fekete csipke és georgette, Tury kreáció), dr. Mayer Jenőné (türkisz-zöld georgette), Michels Gyuláné Noviszád (fekete csipke), dr. Moldován Lajosné (barna csipke), Lepedát Milosné, Liebhardt Istvánné (fekete crep-satin, Tury kreáció), Radich Aladárné, Sándor Imréné (kék georgette), Siskovics Emánuelné, dr. Strasser Miksáné, Szauerborn Károlyné, Szobonya Lászlóné, Szubotica (fekete-fehér georgette és satin), Valient Sándorné (fekete csipke és georgette), Vámoser Ervinné, dr. Vollheimer Józsefné, dr. Würtz Mihályné (fehér csipke és georgette, Tury kreáció), Thurszky Pálné (rózsaszín satin és csipke). Leányok: Balczor Irma (drapp georgette), Básztics Baba (almazöld georgette), Bosnyák Beba (zöld selyem), Deák Ilus (rózsaszín georgette, Tury kreáció), Fernbach Bébi (fraise csipke), Gaál Pípi (rózsaszín selyem), Günther Klári (fehér selyem), Háberfeld Évi (kék selyem), Késmárky Flóri (fekete-vörös crep-satin), Kiss Eta (rózsaszín georgette, Tury kreáció), Liebhardt Evi (fehér tüll, Tury kreáció), Radich Duci (fehér tüll, Tury kreáció), Strasser Kató (rózsaszín georgette és csipke), Steinfeld Magda (sárga georgette), Szauerborn Mária (levendulazöld georgette, Tury kreáció), Végh Márti (korálvörös georgette), Thurszky Píri (rózsaszín csipke és georgette) stb.

Nagy sikerrel tartották meg a bánáti írók és zeneszerzők első előadását

A második csoport előadását jövő vasárnap tartják meg

Becskekről jelentik: Vasárnap délután tartották meg a Magyar Közművelődési Egyesület rendezésében Becskereknek a bánáti írók és zeneszerzők első csoportjának szerzői délutánját. Az előadást Kelemen János hírlapíró nagyszerű felolvasása vezette be, melyben a szerző ismertette azokat a becskerekieket, akik ebből a bánáti kultúrvárosból indultak el és európai hírnévre tettek szert. Kelemen előadása után Vitkay Gyula nagytehetségű zeneszerző két modern táncdalát énekelte el nagy sikerrel Báthory Píri. Farkas Geiza dr. mélyenjáró gondolatokban bővelkedő filozofikus előadást tartott az ifjúság fogalmának relativitásáról. Borsódi Ferenc, a rendkívül tehetséges fiatal költő verseiből szavait, majd Böresök Erzsébet mutatkozott be először a becskereki közönségnek egy novellájával. Végül Vitkay Gyula néhány magyar dalát énekelte el nagy sikerrel.

A becskereki írók és zeneszerzők második csoportjának előadását a jövő vasárnap tartják meg. Ez alkalommal Borsódi Lajos, Gergely Boriska, Kristály István írók, valamint Krausz László és Fischer Károly zeneszerzők mutatják be műveiket.

HIRDESSZEN

a Reggeli Ujságban

A francia és angol sajtó szerint elkerülhetetlennek látszik a lausannei konferencia elhalasztása

Mussolini és MacDonald is részvesz a konferencián? — További hat hónappal meghosszabbítják a német moratóriumot

Párisból jelentik: A francia sajtó továbbra is élénken foglalkozik a lausannei konferencia esetleges elhalasztásának kérdésével. A Journal félhivatalos forrásból úgy értesül, hogy

Franciaország a konferenciának 5-6 hónappal való elhalasztását javasolja.

A lap azt állítja, hogy Németország, Olaszország és Anglia a francia javaslat alapján állítólag valamilyen megegyezésre gondolnak, de hozzátesszik, hogy abban az esetben, ha az angol-olasz javaslat mégis keresztülvinné a konferenciának a megállapított időpontban való megtartását, akkor a tanácskozás nem tartana tovább 4-5 napnál. A kiküldöttek munkája abban meglek, hogy tudomásulvénnek a szakértők múlt év júliusi előkészítő munkálatait és megállapításánál egy új értekezlet időpontjára nézve. Egyidejűleg közös jegyzékben

a Hoover moratórium hat hónappal való további meghosszabbítását javasolmák az amerikai kormánynak, úgyhogy a második jóvátételi konferencia a francia és porosz választások után lenne.

A Paris Midi értesülése szerint Hoesch német nagykövet emlékiratot nyújtott át Laval miniszterelnöknek. Az emlékirat a jóvátétel kérdésben elfoglalt német álláspont pénzügyi indoklását tartalmazza.

Mussolini a Sunday Dispatch tegnapi számában megjelent cikkében többek között ezeket írja:

A világválság olyan pontra jutott, hogy már a fegyszerűsőbb és leghatásosabb gyógyító eszközökre van szükség.

Fél rendszabályoknak már semmi célja nincsen, a helyzet a nemzetek legnagyobb energiá-

ját, előrelátását, bátorságát és intelligenciáját követeli meg. A világkereskedelem kényeszerubbonyban van. Hónapok óta a világ a gazdasági háború állapotában van.

Mussolini végül a vámtarifák általános lebontását kívánja.

A Paris Midi tovább folytatja a külpolitikai kérdésekre vonatkozó nyilatkozatok közzését. Tegnapi számában Blum szocialista pártvezért szólaltatja meg. Blum a a jóvátételt úgy kívánja szabályozni, hogy

Németország fizetéseit fűzzék össze a német kivitel fejlesztésével, Németország kivitelének megszilárdításával és pénzügyeinek védelmével is.

Ezt azonban csak nemzetközi együttműködéssel és szervezéssel lehet elérni. A hatalmaknak le kell mondaniuk a vámharcról és arra kell törekedni, hogy vállalt akcióval fokozzák az általános vásárlóképességet. A biztosságot Blum a kötelező döntőbírósság bevezetésével és az azt követő általános leszereléssel óhajtja megvalósítani.

Londonból jelentik: Az összes angol lapok úgy tudják, hogy

a lausannei konferencia nem vezet érdemleges eredményekhez.

A németek ragaszkodnak a lausannei konferencia megtartásához, mert attól tartanak, hogy a konferencia meghiusulása végzetes pénzügyi következményeket idézne elő Középeurópában.

Az angol bankok vezetői a fő kérdések eldöntésének hathavi elődázását pártolják,

mert az a véleményük, hogy a rossz elintézés nagyobb baj, mint az elintézés hiánya.

A Daily Herald azt írja, hogy

Mussolini maga is elmegy a lausannei konferenciára. Ebben az esetben MacDonald angol miniszterelnök sem marad távol a konferenciától.

Herriot a Daily Telegraphban heves támadást intéz Brüning német birodalmi kancellár ellen a jóvátételi kérdésben tett ismeretes nyilatkozata miatt. Herriot szerint

Brüning állásfoglalása lehetetlenné teszi a német-francia kibékülést.

Franciaország időelőtt kiürítette a Rajna-vidéket, amire most az a válasz és köszönet, hogy Németország nem akarja megfizetni adósságait.



Sass Erich és Franz, akik 1929-ben a berlini Wittenbergplatzon, kifosztották egy bank páncelepincéjét, most kerültek a bíróság elé. A bíróság a bankrablást nem látta beigazoltnak, de más börtörésekért egyenként egy évi fegyházra ítélte őket.

MOZIK

Lángoló hegyek

A noviszádi Apollo tonkinó új hangosfilmje

A háborút tárgyaló filmek között kétségtelenül emberi szempontból is első helyen áll az a hatalmas hangosfilm, amelyet tegnap délután mutatott be a sajtó részére az Apollo tonkino igazgatósága. A film a maga megrendezése és felépítése tekintetében is egyedülálló és a főszereplő Luis Trenker olyan turistamutatóványokat végez, amelyek méltán ejtik csodálatba a nézőközönséget. Ez a film csaknem elejétől a végig mellőzte a műtermi megrendezést és a háborút is olyan realitásban adta vissza, ami dícséretre méltóan pacifista és háboruellenes. A főszerepben Luis Trenker és Ulri a Serventi nemesek játékkal, hanem turistaprodukciónkkal is elsőrangú adnak. Maga a film cselekménye elejétől végig drámai feszültséget teremt és a film megoldása is mindenképpen dícséretes. Ez a film maga a tárgyilagosság és a tiszta realitás, amihez hasonlót sokat kellene Európában játszani. A rendezésért Hartl Kartlet és Luis Trenkert illeti az elismerés. A nagyszerű új filmet, amely minden tekintetben a szezon egyik legkiemelkedőbb slágere, szerdán mutatja be az Apollo.

— A Bégába ugrott egy életunt becskerélt diákleány, Sztakovszki Dusan emigráns orosz tábornok leánya tegnapelőtt délután a Bégába ugrott. A járőrök észrevették az öngyilkossági kísérletet, gyorsan csónakba ugrottak és hamarosan sikerült is kimenteni a vízből a diákleányt, aki a jégvidék vízben meggondolta a dolgot és segítségért kiáltott. Sztakovszki Xenia lakására szállították, ahol az erősen megrázt leányt ápolás alá vették. Sztakovszki Xenia kijelentette, hogy azért akart meghalni, mert az iskolában nagyon rossz bizonyítványt kapott.

Németország védekezik az árvíz ellen



A németországi folyók és patakok áradása egyre tart. Képünk a Dessau környéki mentési munkálatokat mutatja. Baloldalt fenn: Utászok mérik a vízemelkedését és azt tábori telefonon jelentik tovább, lent: éjjeli szolgálat a veszély ztetett területen. Jobb oldalt fenn: homokzsákok tartják vissza az áradást, lenn önkéntes munkások viszik a homokzsákokat

Az angol kormány feltételeket szab a leszerelési konferencián

Követeli a legutóbbi években végrehajtott csökkentések tekintetbe vételét

Londonból jelentik: Az Observer szerint az angol kormány a leszerelési értekezleten követendő politikája tekintetében fontos elhatározásra jutott. Elhatározta ugyan is, hogy

nem járul hozzá semmiféle olyan leszerelési javaslatához, amely nem veszi tekintetbe a legutóbbi években végrehajtott csökkentéseket.

Ez azt jelenti, hogy Nagybritannia nem járul hozzá olyan tervhez, amely a mostani fegyverkezés általános, százszázalékos csökkentését javasolja.

Ha más hatalmak hajthatatlanságáig folytan az értekezlet meghiusulna, Nagybritannia kénytelen volna egész leszerelési politikáját újabb vizsgálat alá venni.

A noviszádi kereskedelmi és iparkamara iparos-szekciója a közös kereskedelmi és iparkamara mellett foglalt állást

Az iparosok továbbra is a kereskedelmi és iparkamarában akarnak maradni

Vasárnap délelőtt tartotta meg a noviszádi kereskedelmi és iparkamara iparos-szekciója plenáris ülését a kereskedelmi kamara nagytermében és ezen az ülésen többek között az új ipartörvény értelmében az iparoskamara megalakításának kérdését is tárgyalták. Az ülésen Pendszics Györgye, a szekció elnöke elnökölt és a tagok igen szép számban vettek részt úgy Noviszád, mint a kamara egész területéről.

Az ülésen először is az iparosszekciónak a január huszonnegyedikén Bródban megtartandó iparoskonferencián való részvételét tárgyalták le és úgy határoztak, hogy a szekció a bródi konferencián bizottsággal képviselteti magát. Ezen a konferencián fognak az iparosok határozni arról, hogy az új ipartörvény értelmében milyen formában szervezik meg kamarájukat, az egyes bányákban, külön iparoskamarákat alakítanak-e, vagy pedig megmaradnak az eddigi

együttes kamarák keretében. A vasárnapi értekezleten ebben az ügyben részletes vita fejlődött ki, amelyben igen sokan vettek részt s végül is az ülés a következő határozati javaslatot fogadta el:

— A noviszádi kereskedelmi és iparkamara iparosszekciójának plénuma a kamara rendszerének és székhelyének kérdését letárgyalva, január tizenhetedikéi ülésén

úgy határozott, hogy az iparosok érdekeit legjobban az együttes kereskedelmi és iparkamara képviselheti és ezért úgy döntenek, hogy a jövőben is megmaradnak az eddigi kereskedelmi, ipari és gyáripari kamara keretében, amelynek székhelye Noviszádon van.

Az ülés ezután két tagot delegált a bródi konferenciára, azzal a megbízással, hogy ott a noviszádi iparkamara iparosainak nevében ezt az álláspontot képviseljék.



A németországi árvis. Chemnitz egy uccája víz alatt.

A szubotical kisiparosok és kiskereskedők küldöttsége a szubotical állami és városi adóhivatalok főnökeinél

Az adóvégrehajtások felfüggesztését és részletfizetési kedvezményt kért a küldöttség — Az adófőnökök haladékokat adnak a rendszeren fizetőknek

A szuboticali állami és városi adóhivatal — mint jelentették — az újabban nagyobb eréllyel látott hozzá az adóhátralékok behajtásához és végrehaj-

tást, több helyen pedig árverést fogantatosított az adófizetők ellen. Sok adófizető nem tudta teljesíteni a mai viszonyok mellett pontosan kötelezett-

ségét, ezektől a lefoglalt tárgyakat közraktárba szállították.

Tegnap délelőtt a szuboticali kisiparosok és kiskereskedők küldöttséggel keresték fel Háics Joszipot, az állami és Jakovljeviés Obrádot a városi adóhivatal főnökét és kérték, hogy adjanak részletfizetési kedvezményt a kiskereskedőknek és kisiparosoknak adóhátralékaik törlesztésére és hogy függeszék fel az adóvégrehajtásokat.

Háics Joszip, az állami adóigazgatóság vezetője kijelentette a küldöttségnek, hogy saját hatáskörében nem teljesítheti kérélmüket, de

rövidesen halasztást fog adni azoknak az adóhátralékosoknak, akikben a multban is meg volt a jó szándék a fizetésre és rendszeresen törlesztették adóhátralékaikat.

A szuboticali adóigazgatóság a multban is kiméletes volt az adófizetőkkel szemben, ami abból is látható, hogy 1931-ben az adóhivatal haterkez felszólítást küldött szét. Így minden adófizetőt körülbelül háromszor szólítottak fel a fizetésre.

Jakovljeviés Obrád városi adófőnök azt válaszolta a küldöttségnek, hogy a városi tanács hatáskörébe tartozik a halasztás megadása. A maga részéről megígérte, hogy javasolni fogja az adóvégrehajtás felfüggesztését és a haladék megadását minden olyan adófizető számára, akiben a multban meg volt a jó szándék a fizetésre.

A küldöttség, amelyet Vukovics Géza ipartestületi titkár, Presics Kálmán ipartestületi elnök és Burnadi István, a felsőbácskai fűszerkereskedők egyesületének az elnöke, volt a vezetésű, a városi tanácshoz fog fordulni a kérelemmel.

Félkezü kerékpáros tolvajt fogott a noviszádi rendőrség

A tolvajról kiderült, hogy a másik keze is meg van

Vasárnap este az egyik kerékpáros rendőrnök feltűnt egy félkezü kerékpáros, aki szabálytalanul hajtotta gépét. A kerékpárosnak félkarja hiányzott és a csonka kar alatt egy nagyobb esomagot szorongatott, míg ép kezével a kerékpár kormányát tartotta. Eszrevétlenül kvóetni kezdte a kerékpárost, aki a Veneziya szállóba hajtott, ahol a vendéglő helyiségében a vendégeknek árulni kezdte a csomagból előszedett fehérneműt. A rendőr igazoltatta az ismeretlen kerékpárost, akiről kitént, hogy Boro Ivánnak hívják és beogradi illetőségű.

Mitűán a Fehérnemű eredetere nézve nem tudott felvilágosítással szolgálni, a zonnaf a rendőrségre vezették, ahol a nyomozás során csodálatosképpen előkerült a másik kéz is, amelyet inge alá rejtett. Kihallgatása alkalmával zavros feleleteket adott, amelyből arra lehet következtetni, hogy a nála levő fehérnemű nem tisztességes uton került birtokába. Valószínűnek tartják, hogy a letartóztatott egy veszedelmes tolvajbánda tagja, aki hamis nevet mondott be. A rendőrség folytatja a nyomozást.

Nagyszerűen sikerült a szuboticali népkörben megtartott kabaréest

A közönség melegen ünnepelte a szereplőket

Vasárnap este kitűnő műsorral kabaréest volt a szuboticali Népkörben. A kabaré keretében Szubotica legnépszerűbb színészei és műkedvelői szerepeltek, akiknek a játékát már évek óta nélkülözötte a közönség. Az előadás tomboló sikerjegyében zajlott le. A műsoron levő államnyelvű és magyar nyelvű kitűnő kabaré-tréfák, párjelenetek és énekszámok az előadók nagyszerű alakításában lelkes tapsokra ragadtatták a közönséget, amely zsufozásig megtöltötte a Népkör színháztermét. Különösen Weiss Irénkét, a katolikus legényegylet volt műkedvelő primadonnáját, továbbá Garai Bélát, Szabó Marcit és Köhalmi Pált az ismert színészeket ünnepelte melegen a közönség. Nagy sikere volt Deutsch Jankának, Gyenizse Ilusnak és Csányi Lajosnak, továbbá az előadás többi szereplőinek is. A gördülékeny előadás megrendezéséért Szabó Marcit illeti meg az érdem.

A kabaréelőadást valószínűleg megismétlik, mert igen nagy a számuk azoknak, akik a vasárnapi előadásra nem jutottak jegyhez.

A charbini amerikai megfigyelő szerint Japán és Szovjet-Oroszország között április végén kitör a háború

**Mindkét részen erősen készülnek a hadi felésre —
Mandzsuriában változatlanul áll a harc**

A Wiener Journal megbízható forrásból úgy értesül, hogy a Charbinban tartózkodó amerikai megfigyelő azon általános meggyőződésének adott kifejezést, hogy a szovjet és Japán között a háború lehetősége napról-napra erősödik. A japánok Oroszország elleni támadása kikerülhetetlennek látszik. A szovjet maga is elismeri, hogy a helyzet igen súlyos és ez abból is kitűnik, hogy Oroszország mozgositotta az 1896. évfolyam tisztikarát és katonáit. Egész Oroszországban katonai intézkedések folynak. Az amerikai megfigyelő jelentéséhez hozzáfűzi, hogy sem Japán, sem Oroszország nem tit-

kolják szándékukat, nagyobb katonai hadműveletek azonban április vége, vagy május eleje előtt nem várhatók, s a mostani téli időben a hadműveletek aligha kezdődhetnek meg.

Londoni jelentés szerint japán repülőgépek Lung-Luonnál bombázták a banditákat, akik közül

háromszázat megöltek.

Hej-Sut, amely Charbin és Kirin között fekszik, japán repülőrajok bombázták. Kirinből hatszáz főnyi japán csapat vonul a banditák ellen.



Mandzsuriában 15 fokos hidegben harcolnak

A mandzsuriai harctéren nagy a hideg, az átlagos hőmérséklet -15° . A kínai gyalogságot most új téli ruhával tárták el, mint azt fenti képünk mutatja.

A boszniai Luzsán községben meghalt egy hetvenkétéves koldus, akinek a szalmazsákjában egy millió dinárt találtak

A boszniai Luzsan község lakóit szenzációs eset tartja izgalomban. A napokban a faluban kigyulladt Zsivánov Petar 72 éves koldus kunyhója, amelynek következtében a koldus súlyos égési sebeket szenvedett és sérüléseibe belehalt. Halála után az öreg koldus szalmazsákjában egy millió dinárt találtak.

Amikor a kunyhó kigyulladt, a szomszédok a mélyen alvó koldus lakásába törtek, hogy kimentessék a lángok közül. Zsivánov először nem akart hinni a lakosoknak és attól tartott, hogy ki akarják rabolni. Erre erőszakkal akarták eltávolítani a lángban álló kunyhóból, mire Zsivánov kétségbeesetten nyalábolta át szalmazsákját és görcsö-

sen magához szorította. Végre sikerült az öreg koldust a kunyhóból kiteszkolni, olyan súlyos égési sebeket szenvedett, hogy rövid szenvedés után kiszenvedett, még mindig szorongatva a szalmazsákot. A halál bekövetkezése után a hatóságok megvizsgálták a szalmazsákot és ebben különböző régi és új pénzekben egy millió értéket találtak.

A koldus nagy vagyonának egyelőre nincsenek örökösei és a hatóságok most kutatnak a mesés vagyon várományosai után.

Reggeli Ujság

nem üzleti vállalkozás!

1 A Reggeli Ujság
minden para felesleget jó
és olcsó lap formájában az
olvasónak ad vissza!
Ezért a Reggeli Ujság
dinár



TÖZSDEZARLATOK

A dinár árfolyama. Budapest 10.11—10.19, Bécs 12.54—12.64, Prága 57.425—57.825, Berlin 7.99—7.1 London 192.

Zürich. Beograd 9.10, Páris 20.15, London 1787.5, Newyork 512.50, Brüsszel 71.40, Milanó 25.80, Madrid 43.30, Amsterdam 203.10, Berlin 121.30, Szófia 3.71, Prága 15.175, Varsó 57.40, Bukarest 3.08.

Liverpool. Irányzat: Barátságos. Buza március 5 sh 2, május 5 sh 5, július 5 sh 7.

Noviszádi terménytőzsde. Hivatalos búzafolyamok vételárai január havára. Tisza I. Bácskográn distig 80 kg 1% uszály 175, Tisza II. Zsibaj-Titel 80 kg 1% uszály 178, Bega 80 kg 2% uszály 172, Bánát 79 kg 2% uszály 170, Bácska 79 kg 2% uszály 169, Tiszai osztona Kulánál és Kriánál 80 kg 2% uszály 172, Dunai osztona Crvenkai 79 kg 2% uszály 168, Szerbiai, Duna 77 kg 3% uszály 165, Szerémi 78 kg 2% uszály 168, Szerbiai—Száva, Boszniai—Száva 77 kg 3% uszály 164, Felsőbácska 80 kg 1% vagon 170, Szombor és Alsóbácska 79 kg 2% vagon 165, Bánát 79 kg 2% vagon 165, Szerbiai fővonal Csuprijáig 77 kg 3% vagon 160, Szerbiai fővonal Paracsintól délre 77 kg 3% vagon 160, Kumanovó 77 kg 3% vagon 160, Koszovó 75 kg 4% vagon 160, Szerén, Szlovénia és Horvátország 78 kg 2% vagon 160.

Rozs 150—155, árpa 63—64 kg 122.50—127.00 tavaszi árpa 67—68 kgos 160—170, zab 127.50—132.50, tengeri bacsikai gar. min. 62.50—65, március május 77.50—80, bánáti gar. min. 58—60, szerémi gar. min. 63—66, sidi paritásban 65—67.50, szerémi márc-máj. 77.50—80, bacsikai szárított 74—76, szerémi 75.00—77.00, sidi paritásban 76.00—78.00, buszliszt bacsikai és bánáti állomás nullás gg 300—360—380, kettős 340—360, ötös 305—310, heles 300—265, hetes 190—200, nyolcas 122.50—127.50, buszkorpa jutásakban 85—90, bánáti 80—85, fehérbab 2 százalékos, zsák nélkül 187.50—192.50, bonyony szlovéniai fehér 97.50—102.50, szlovéniai rézkorai 127.50—132.50, fehér szlovéniai 94—96

Irányzat: Változatlan.

Forgalom: 81 vagon.

A tőzsde ma és holnap zárva lesz.

Még csak ma

APOLLO jan. 18-19

Még csak ma

Egy ember, aki ölt

Claude Farrere »L'homme qui a assassiné« c. regénye nyomán

Főszereplők: A titokzatos kelet. Konstantinápoly és környékének bűbája, egy érdekesítő és izgalmas szerelmi dráma teszik felejthetlenné e nagy művet, amelyet CONRAD VEIDT rendkívüli tehetsége az első helyre emelt.

Kezdet 5, 7, 9 $\frac{1}{2}$ órakor

Csak 1 napig!

Csak 1 napig!

Hírek

1932

Január

19

KEDD

Időjárás: (A noviszádi katonai meteorológiai állomás jelentése) A tengeremelléken derült, az ország belsejében borult idő volt, a dunai, moravai és zetai bánóságokban köddel. A hőmérséklet minimuma Petyben minusz 10, maximuma Mosztárban plusz 12 fok volt. Noviszádon tegnap délben minusz 1 fokot mutatott a hőmérő.

Időjárás: Boros, ködös idő várható havazással, lassu hőemelkedéssel.

— **Meghalt az ankarai jugoszláv követ.** Carigrádból jelentik: Nesics Ljubomir ankarai jugoszláv követ tegnap szívszélhűdésben meghalt.

— **Megválasztották a beográdi egyetem új rektorát.** Beográdból jelentik: A beográdi egyetem új rektorává dr. Petkovics Vládát, a filozófiai fakultás rendes tanárát választották.

— **A noviszádi Filharmonia zenekarátok egyesületének teadélutánja.** A noviszádi Filharmonia zenekarátok egyesülete január 21-én délután négy órakor a Szloboda nagytermében táncal egybekötött teadélután rendez, amelyen saját jazz és szalonzenekara lép fel. Belépődíj tíz dinár, a karzatra öt dinár.

— **Február 6-án este a NAK nagy, műsoros táncstét rendez a Szloboda-szálloda nagytermében.**

— **Tőkekamat és járadék-adó bevallás.** A noviszádi városi tanács felszólítja a tőkekamat és járadék-adó fizetésére kötelezetteket, hogy az 1932 évi adóbevallási izejket február 15-ig be kell adniok a noviszádi állami adóigazgatóság 14. számú szobájában.

— **Január 15-től szenzációs program nívós családi műsor a szubotical Bárány Tabariban.**

Sweaterek a jégspört számára

nagyon olcsón kaphatók Klein Jenőnél, Novisad, Vel. Bečkerek, Senta



Augusta Leguia,

Peru volt köztársasági elnöke, akiről most ki derült, hogy egy newyorki bank 415.000 dollárral megvesztegette, hogy a banknak juttassa a nagy perui államkölcsönt.

Megválasztották a felirati bizottságot

A szkupatina és szenátus délutáni együttes ülése

Beográdból jelentik: A szenátus és képviselőház délután négy óra után ült ismét egybe és Kumanudi házelnök délután háromnegyed öt órakor nyitotta meg az ülést. Kumanudi javasolta, hogy az alkotmány harmincketedik szakasza értelmében válasszák meg a harmincöttagu felirati bizottságot, amely a trónbeszédre a két ház feliratát megszerkessze. A nemzeti képviselőlet a javaslatot elfogadta, majd értekezletté alakult át, amelyen kijelölték a felirati bizottság tagjait. Az ülés újabb megnyitása után a harmincöttagu bizottságot a szenátus és parlament is elfogadta. A bizottságban a Dunabánságból dr. Gavrilá Emil szenátor, Popo-

vics Dáka szenátor, Popovics Szvetisláv és dr. Nikics Fedor, valamint dr. Setyerov Szlavko képviselők vannak.

Ezután a felirati bizottság választotta meg vezetőjét és elnökké Petricsics Zsvikot választották. A felirati bizottság szűkebbkörű bizottságot választott, amely permanenciában lesz és kidolgozza a felirati javaslat szövegét. A felirati bizottság plénuma csütörtök délután négy órakor ül össze. A szenátus és parlament újabb együttes ülését irásbelileg fogják egybehívni. Addig is az együttes ülést az elnök berekeztette.

Buresch dr. osztrák szövetségi kancellár szerint Ausztria nem kér moratóriumot

Az osztrák szövetségi kancellár kedvező benyomásokkal távozott Genfből

Bécsből jelentik: Az egyik bécsi újság tudósítója beszélgetett Buresch osztrák szövetségi kancellárral, aki kijelentette, hogy kedvező benyomásokkal tér vissza a genfi tárgyalásokról. Különös elégtétellel mutatott rá arra, hogy

az osztrák pénzügyi kormány működése teljes elismeréssel találkozott Genfben.

Elismerték, hogy az osztrák államháztartás teljes egyensulya feltétlenül helyreállt és nyomatékosan hangsúlyozzák, hogy

az osztrák kormány minden intézkedést meg kell tennie az egyensuly további megtartására.

A tudósítónak arra a kérdésére, vajjon Ausztriában terveznek-e moratóriumot, Buresch dr. kijelentette, hogy

a moratóriumról szó sem lehet.

A silling helyzetéről a kancellár kijelentette, hogy az osztrák valuta helyzete szilárd és semmiféle veszedelem sem fenyegeti.

FIGYELEM!

Február 16 án **UJ ÉTTEREM NYILIK MEG SZUBOTICÁN** a Grand Hotel, volt Nacionál épületében.

A Grand Hotel étterem Szubotica szenzációja lesz!

Szerb, magyar, francia konyha — Elsőrendű házi koszt! Meglepően olcsó árak — Elsőrendű kiszolgálás — Naponta friss villásreggeli nagy választékban — Havi abonemát olcsón elfogad. Eljegyzések, lakodalmak, bankettek és bálak megrendezését vállaljuk a rendelkezésre álló külön nagy teremben. 062

Szíves pártfogást kér **ADLER HENRIK**



Előkészületek a berlini vadász-kiállításra

Szakértők csoportosítják és válogatják a szarvasagancsokat.

— Egyházi hírek. Kaloocsáról jelentik: Gróf Zichy Gyula kaloocsai érsek a megüresedett mélykúti plébániai javadalmat dr. Horváth Alajos foktői plébánosnak adományozta s egyúttal a jánoshalmi espereskerület esperesévé nevezte ki. Szendelbach János hajósi plébános, a hajósi espereskerület esperese lett. A foktői plébánia vezetését az egyházi hatóság ideiglenesen Horváth Mihály jánoshalmi vikáriusra bízta.

— Jelmezést a noviszádi Nemes-féle táncintézetben. Szombaton este kitűnően sikerült jelmezest tartottak a noviszádi Nemes-féle tánciskola növendékei. A résztvevők ötven százaléka változatos jelmezben jelent meg, amelyek közül legnagyobb sikert Herdi Ilonka jégcsap jelmeze aratta és az első díjat nyerte el. Második Kotrba Juci izléses görll-jelmeze volt. Az est szencziójaként hatott Göre Gábor, Durbints sógor és Kátsa cigány felvonulása. Göreket Titz József, Nagyfejeő Károly és Klippel Antal imitálták jóízű kiszólásokkal. A mulatság a kora hajnali órákban a legjobb hangulatban ért véget.

— A becskerekai evangélikus hitközség közgyűlése. Becskerekéről jelentik: A becskerekai evangélikus hitközség Sander József hitközségi elnök vezetésével vasárnap délután tartotta meg ideai közgyűlését, amelyen a költségvetést tárgyalták. Ezzel kapcsolatban élénk vita fejlődött ki, az idő előrehaladottsága folytán azonban a határozat meghozatalát jövő vasárnapra halasztották.

— Megválasztották Miss Szombort. A Szlavia sportklub szombat esti jól sikerült mulatságán tizenhattu zsűri választotta meg Miss Szombort Delycsev Náda személyében. Udvarhölgyei lettek Krugujevics és Krunics kisasszonyok. — Itt említjük meg, hogy az SZTK kabaréval egybekötött farsangi mulatsága a polgári Kaszinóban szintén igen jól sikerült.

— Fűzőket, melltartókat méret szerint legolcsóbban készít: Fischer J. és Fia, Novi Sad.

— Halálozás. Vasárnap helyezték Szomborban örök nyugalomra nagy részvét mellett özv. Radisevich Sándornét. A 86 éves korában elhunyt urnóban Radisich Sándor hirlapíró, a Szombori Ujság szerkesztője nagyanyját gyászolja.

— Megfojtotta ujszülött gyermekét. Sanctics Ljubica szrbobráni cselédleány a napokban egy csecsemőnek adott életet. Szegycében megfojtotta az ujszülöttet és a félreeső helyre dobta. A rendőrség tudomást szerzett az esetről és azonnal megindította a nyomozást. A nyomozás során sikerült a gyermek hulláját megtalálni. A helyszínerre tegnap a noviszádi törvényszék részéről bizottság szállt ki.



Henry Fletscher

az USA volt római követe, aki a lemondott Dawes tábornok helyét foglalja el Londonban.

— Agyvérzést kapott a gözben. A noviszádi gőzfürdőben vasárnap délelőtt bal eset történt. Kacsinan Paul, a noviszádi tőzede ötvenéves alkalmazottja, a gözben tartózkodott, ahol hirtelen agyvérzést kapott és elájult. A fürdő személyzete azonnal értesítette dr. Vilt Vilmos főorvost, a fürdő orvosát, aki első segélyben részesítette Kacsinant, majd intézkedett, hogy a kórházba szállítsák.

Borzalmas vasuti szerencsétlenség Franciaországban

Tíz halott, tizenkét súlyos sebesült

Párisból jelentik: Saint-Just állomás közelében súlyoskimenetű vasuti szerencsétlenség történt. Sintörés következtében kiskított a gyorsvonat, két harmadosztályú kocsit pozdorjává tört, két másik kocsit súlyosan megsérült.

A halottak száma tíz, a súlyosan sebesült

sültké tizenkettő, három holttestet még nem sikerült kiszabadítani a roncsok közül.

Egész éjszaka fáklyafény mellett dolgoztak a szerencsétlenség színhelyén. A falu népe is kivonult, hogy segítséget nyújtson a mentési munkálatoknál.



Jules Sauerwein.

a párisi Matin volt külpolitikai szerkesztője, aki most a középeurópai államok helyzetét tanulmányozza. Sauerwein Beogradot is meglátogatta tanulmányútja során.

SZENTAI HIREK

Január elején a szentai villanyáramfogyasztó közönségnek, a villanyostársaság nem mutatta be a decemberi áramfogyasztásról szóló értesítést, illetőleg nyugtákat kifizetés végett. Ennek az az oka, hogy időközben a báni kormányzat jóváhagyta Szentaváros és a villanytársaság között létrejött szerződést, amely szerint 1931 június 1-től kezdődően alacsonyabbak lesznek a villanyárak. A hét hónapra keresztül fogyasztott áram régi és új ára közötti különbséget a villanytelep igazgatósága most a januári elszámolás alkalmával írta a fogyasztók javára, úgy hogy a szentaiaknak épen a legdrágább hónapban nem kell villanyzámlát fizetni. Az új szerződés értelmében a hektovattonkénti 90 parás ár 70-re szállt le, havi száz hektovatton felüli fogyasztás után egészen 250 hektovattig 65 parát, 250–500-ig pedig 60 parát kell fizetni. Az óradíj havonként 6 dinár. Ha a januári városi közgyűlés a báni döntést tudomásul veszi és nem felelbezi meg, akkor a villanyteleppel kötött szerződés végleges lesz. — Szombaton este a Szentai AK ügyanyagi, mint erkölcsi tekintetben nagyszerű karácsonyi és bál rendezett az Eugen szálló nagyszobájában, amelyet a szentai társadalom színe-java zsúfolásig megtöltött. Dr. Boschán Sándor ügyvéd szellemesen konferálta be az egyes számokat és jóízű kacajra indította a hallgatóságot egyes szentai előkelőségekre tett szellemes megjegyzésével. Az előadott egyfelvonásos bohózatok: Kelemen Palika, Holnap ugyanis meghalok, A narancs, III. Konrad kacagásra hálás szövegét a kiváló műkedvelők teljes mértékben érvényre juttatták és három és fél órán keresztül állandó derűtségben tartották a közönséget. Az előadás sikerében megosztottak a szereplők: Dobos Pubi, Strilich Béla, Bruckner Aladár, Dabos Jenő, Bodor István, Homolya Anti, Tolmácsi István, Tolmácsi Géza, Fehér Gábor, Weber Károly, Száraz János, Riesz Gyula, Boros Cunci, Visontai Ria, Lövey Manyi, Kapás Ica, Molnár Szipán Rózsi és Malonyai Klári. Buba Ignác a rendezésben remekelt. Plavics Dusan szerb dalokat énekelt gitárkísérettel. A Csesztitum egyfelvonásos bohózat sikere méltán egészítette ki a jólsikerült est hangulatát. A bál reggel 6 óráig tartott.

— Kitűnően sikerült a novakanizsai Szokolegyesület előadása. A novakanizsai Szokolegyesület dr. Matejin Szima kórházi igazgató, Gavrilovics Voja és Avramov Ljubomir vezetése mellett Nusics Branislav két vígjátékát rendezte meg nagy sikerrel. Az előadás után a közönség a legjobb hangulatban a reggeli órákig volt együtt.

— Noviszádi anyakönyvi kimutatás ez-évi január 11–18-ig. Születés bejelentett összesen huszonkettő és pedig tizennégy fiú és nyolc leány. Házasságot kötött összesen öt pár és pedig ifj. dr. Rausch Alfred ügyvéd Odzsaci és Kramer Hilda Noviszád, Maricsék Pavle kárpitosság Novifutog és Zomborac Jelena Noviszád, Kepinger Sztevan magánhivatalnok és Konrad Paula Noviszád, ifj. Halasi József cipészsegéd és Nagy Etel Noviszád, Gavrilovics Vasza földműves és Vlaovics Szaveta Noviszád. Elhalálozás bejelentett összesen tizenkilenc és pedig Krsztics Szvetozár földműves 25 éves Noviszád, Mijatovics Damjan földműves 58 éves Noviszád, Popics Mirko napszámos 45 éves Sztáripalánka, Jakics Lazar napszámos, 71 éves Noviszád, özv. Papp Sándorné sz. Tóth Zsuzsanna háztartás 73 éves Noviszád, Cirber utónevét nem kapott fiú 2 óra Noviszád, Petrov Szlavkoné szül. Radovanov Mara háztartás 26 éves Begecs, Kavesics Edo pincér 38 éves Noviszád, Misics Vojin kovács 66 éves Noviszád, Kothenz Jovan fuvaros 27 éves Noviszád, Abraham Lipót magánzó 32 éves Noviszád, Mulics Mária 5 hónapos Noviszád, Palikucsa Tománé sz. Szrgyanov Jelena háztartás 37 éves Noviszád, Vugrenicsk Antun 3 napos Noviszád, Bajinov Anka háztartás 77 éves Noviszád, Kusics Liljana 4 éves Noviszád, Muntyán Mária 9 éves Noviszád, Kullmann Árpád ny. pénzügyőr 63 éves Noviszád, özv. Széni Györgyné szül. Herdi Julianna háztartás 70 éves Noviszád.

TÚZIFA, SZÉN, KOKSZ
a legjobb minőségben és legolcsóbb árak mellett 5361
Ludwig Hubert i Sin Vel. Líman, Telefon 25-47



Theodore Roosevelt

Porto Rico volt kormányzója, akit a washingtoni kormány most a Fülöp szigetek kormányzójává nevezett ki.

— Betörők jártak az elemiri katolikus plébánián. Becskerekéről jelentik: Szombatról vasárnapra virradó éjjel eddig ismeretlen tettesek betörték a nemacskaelemiri katolikus plébániára és azt kirabolták. A plébánia jelenleg üres és így a betörők szabadon garázdálkodtak, habár a szegény hitközségtől nem sokat rabolhattak. Az iroda egyik szekrényében mindössze ezer dinárt találtak a betörők, akik a plébánia szobáiban is jártak, innen azonban semmit sem vihettek magukkal. A csendőrség erőlyes nyomozást indított meg a tettesek kiderítésére.

Fizessen elő a Reggeli Ujságra

Az új ipartörvény

Választott bíróságok

347. §

(1) Ha a választott bíróság valamely tagja nem jár pontosan az ülésre, az elnök 500 dinárig terjedhető pénzbüntetéssel sújthatja, valamint a felmerült költségek fizetésére kötelezheti. Ha a tag utólag elegendő indokkal kimentí magát, az elnök ítéletét részben vagy teljesen hatálytalaníthatja.

(2) Az ítélet ellen 15 napon belül a bíróságnál lehet panaszt emelni.

(3) A pénzbüntetések a szakiskolák segélyalapja javára fordítják.

348 §

A választott bíróság tagjai esküt tesznek, hogy kötelességüket lelkiismeretesen és pártatlanul fogják végezni. Az esküt a választott bíróság elnökének kezébe teszik le.

349. §

A tagoknak joguk van készpénzkiadásaik megtérítésére. A munkavállaló csoportok tagjait az idővesztés költségének megtérítése is megilleti, amit a bíróság a kamarák és munkáskamarák meghallgatása után szabályrendeletben állapít meg. Ezek a költségek a perköltségek részei.

350. §

(1) A választott bíróság háromtagú tanácsban határoz: a tanács az elnökből, illetőleg helyetteséből és két tagból áll. Egyik tag a munkaadó csoportjából, másik a munkavállalók csoportjából van s azokat egyenként a peres felek választják s az elnök hívja meg őket. A jegyzőkönyvvezető az elsőfokú közigazgatási hatóság egyik tisztviselője, akit az illetékes főnök rendel ki, és kötelessége a szóbeli tárgyalásról jegyzőkönyvet vezetni, amelybe az eljárás minden lényeges körülményét fel kell jegyezni.

(2) A tagok megválasztásánál a lehetőség szerint ügyelni kell arra, hogy azok ahhoz a szakmához tartozzanak, amellyel a peres felek foglalkoznak.

(3) Az olyan tagot, aki maga is peres

fél, vagy a perben személyesen érdekelt, vagy aki az egyik peres féllel egyenes ágon bármely fokig vérokonságban van, a mellékágon negyedik fokig, sógorságban második fokig, vagy vele komaságban van, vagy ha az egyik fél meghatalmazottja, munkavezetője vagy gondnoka volt, ki kell zárni vagy felmenteni.

351. §

A szolgálati viszonyok pereinek tárgyalására és eldöntésére az a választott bíróság illetékes, melynek területén a vállalat, műhely, iroda, vagy gyár van. Ha a műhelyen kívül, darabszámba dolgozó vagy egyes teljesítményeket végző segédszemélyzetről van szó, az a választott bíróság illetékes, amelynek területén a szolgálatot végezték, vagy kellett volna végezni, vagy a keresetet (járandóságokat) fizetik.

352. §

(1) A szolgálati viszonyok pereiből származó keresetet írásbelileg vagy szóbelileg (jegyzőkönyvileg) az illetékes elsőfokú közigazgatási hatóságnál kell benyújtani. A keresetnek határozott kérelmet kell tartalmaznia, a kérdésben forgó tárgy szükséges adataival és értékével.

(2) A feleket meghatalmazottjaik képviselhetik. A meghatalmazott a család tagja is lehet, a segédszemélyzet munkavezetője, vagy az illető szakma munkásai, valamint a munkaadók és munkavállalók szakegyesületeinek képviselői. Az a fél, aki a perben ügyvéddel képviseltette magát, minden esetben saját maga viseli a képviselő költségeit.

(3) A választott bíróság köteles minden tárgyat kivizsgálni és a feleket meghallgatni. Az első tárgyalást szabály szerint a kereset beadásától számított nyolc nap alatt kell megtartani. A tárgyaláson az elnök először más tagok nélkül közvetíthet, hogy a pert békés uton, vagy megegyezéssel elin-

tézzék, határozzon a kifogás ügyében, hogy a per eldöntése megengedhető-e a választott bíróság előtt, valamint a választott bíróság illetékessége iránti kifogás ügyében és hogy ítéletet mondjon a beismerésről, tagadásról, elmaradásról vagy mulasztásról. Az elnök jogosult, hogy a per fő tárgyát nyomban tárgyalja és eldöntse, ha a felek megegyezően lemondanak a tanács más tagjainak részvételéről.

Minden más esetben a pert a választott bíróság elé viszik és itt döntenek el a fennmaradó kérdéseket. Ha az elnök jogát már gyakorolta, ugy a tárgyalás kezdetén a tanács tagjaival közli az első tárgyalás munkáját. A választott bíróság eljárásában mindenek előtt meg kell kísérelni a peres felek békés kiegyeztetését. Az egyezségről jegyzőkönyvet állítanak ki, amelyet a perlekedők és a választott bíróság irnak alá és a perlekedőknek kívánságukra kiadják a jegyzőkönyvi egyezség hitelesített másolatát. Az egyezség végrehajtására az elsőfokú közigazgatási hatóság illetékes. Ha egyezség nem köthető, megkezdődik a rendes eljárás és ítélethozatal, melynek írásosnak és megindokoltnak kell lennie. Ha az egyik fél a tárgyalásról igazolatlanul elmarad, ugy a tárgyalást nélküle kell megtartani. Ha a tárgyalásról mindkét fél elmarad, az eljárást beszüntetik.

Sztáranizsán

az 1 dináros

Reggeli Ujságot

az előfizetőknek a kora reggeli órákban házhoz szállítjuk! — Előfizetni a

Varga Károly féle

trafikban lehet (postával szemben)

ELMENT A NYÁR

REGÉNY

írta: KOMAROMI JÁNOS

27

Ez a gondolat felbőszítette s így éppen jókor jött neki Omode. Omode ugyanis megismételte magát:

— Szóval te rejtetted el a leányt. Mi?

— Jól beszélsz, méltóságos ur, hogy szállna rád a bubánat, mikor nem is várod! — fakadt ki keserűen Csopak.

Omode a fejét ingatta hozzá:

— Tehát eldugtad előlem. S mit szólsz mindehez, bojtár?

— Hogy mit szólok, méltóságos ur? — és felszegte a nyakát. Azt szólok, hogy hozzád képest excellenciás ur a patkoló cigány, hogy Istentelen bandita, utonálló, lökötő zsebrák vagy te, méltóságos ur, kérélek alázatosan, hogy

Omode a két térdére könyökölt le, úgy hullt maga elé. Mintha nem is hallotta volna a sujtással kihányt jelzőket. A bojtár még dühösebben szavalt:

— ...hogyan lehetetlen szélhámos vagy, kinek becsülete nincsen, mert szavadat meg nem tartottad! Hogy hitetlenül csufságba kergettél engemet, vagyontalan, rongyos jegyzősegédet, hogy utálatos, utolsó kapcsadaráb vagy, méltóságos ur! Hallgass ide, Omode, a fene vitt volna el, mikor először gondoltál rá, hogy így tönkregyél engem! Most pedig a becsületességbe taszítottál egy ismeretlen leányt is, akit először orvul kelepcebe csaltál, aztán kibáltad tollait a vergődő kis madárnak, szegénynek! Fúj, zsvány vagy Omode, a ménkü csapja meg az oldaladat, komisz, aljás pribék vagy! De ott leszek még, amikor akasztani fognak...

Itt megállt egy lélekzetre s nagyot fújt. Omode azonban szót sem értett a Csopak dühöngéséből, mert egyáltalán oda se figyelt. Ahelyett lebecsültette a fejét s az árván maradt kis félcipőt nézte szótlanul, majdnem szomorúan. A cipő mellől hiányzott a leány harisnyája, de hiányzott a papucs is, az esti ruhája viszont, amelyikben a vacsoránál ült, ott hevert a szék támláján, kislányos gonddal összehajtogatva. Tehát más ruhában tűnt el a kisasszony, valószínűen úgy, ahogy lefekvés előtt várakozhatott valakire, miközben talán éppen az ablakon hajolhatott ki s úgy figyelt a kertbe, mikor kapja meg a jeladó füttyszót... Omode csak lehajtott a fejét, sok mindenre gondolt, de minden gondolata az ismeretlen leányé volt, aki vacsora óta úgy megzavarta, hogy azóta se bírt magára eszmélni. Omode csak annyit tudott, hogy két nap óta a kastélyban él egy ismeretlen leány, hogy ő most, éjjel utáni időben itt szomorkodik s hogy maga a leány eltűnt valahová. De hová? Ahogy ezt kutatta magában Omode valami soha nem érzett fájdalom szorította össze a szívét s ezalatt rég elfelejtette, hogy mellette ott áll a kétségbeesett bojtár is. Pedig a bojtár ugyancsak cifrázta a cifrázandót:

— Lator vagy, Omode, hogy a forgószél hajítana át a toronytetőn! Lelketlenül szegénybe hajtottál engemet és nyakamra hágtál a csizmáddal, hogy megfojts engemet, hazátlan és szegény pöndrét. De nem fog sikerülni Omode, mert Csopak József is felkötötte ma a nadrágszíját: Csopak József érzi ugyanis, hogyha nagyon akarja, van olyan férfi, mint te méltóságos uram, állna a göres a ballábadba! Tudom jól, hogy ki fogsz hajítani innét, de megnyugtatlak, hogy ott leszek majd, mikor fejfel léfelé fogsz lögni egy vadkörtefán! Én akkor tüzet rakok alá és úgy piritok majd szalonnát alattad...

Omode alig hallotta mindezt és ha hallotta is, mindenesetre elbocsátotta a füle mellett. A bojtár erre felhagyott a maga nagy keserűségével, egyideig szótlanul élte a méltóságos urat s később, amikor úgy látta, hogy a méltóságos urnak alighanem bánata van, minden átmenet nélkül sajnálni kezdte:

— Szólj már valamit, méltóságos ur, kérlek alássan, mert egy el vagyok keserve, hogy mindjárt elsirom magamat.

Omode felnézett rá, de a fejét úgy hagyta a tenyerében:

— Csopak!

— Hallom.

— Csopak fiam, azt hiszem én, hogy amióta élek, ma este óta vagyok legelőször szerelmes...

A bojtár egyet szippantott a levegőből és a jobb lábáról a másikra tette át a teste súlyát.

— Ezt gondoltam, az ördög hordott volna el mindakettőnk, mikor Halmy Tamás belevitt ebbe a számárságba!

— Várj csak, Jóska, — szakította meg Omode, — nekünk semmi közünk most Halmy Tamáshoz! Most arról van szó, hogy neked szépen ki kell menned a kastélyból.

— Az utadban vagyok, mi?

— Ahoz te nulla vagy, bojtár! — s a kezével jelezte, hogy milyen nulla Csopak. Inkább úgy lehetne mondani, hogy egyelőre senkit sem akarok látni magam körül, szóval szépen ki kell pakolnod innen. Menynyi kell? Elég lesz száz forint!

— Nem kell a száz forint! — védekezett a segédjegyző. Edd meg a pénzedet! Százötven se kell, mert most a becsületem forog kockán...

Folytatása következik!

Rádió műsor:

Kedd, január 19

Beograd. 9: Pravosláv istentiszteletével. 10 és 30: Népdalok dudán. 11: Gramofon. 12.30: Rádiózenekari hangverseny. 13.30: Hírek. 16: Gramofon. 16.30: Alekszandrovics Náda népdalokat énekel. 17: Rádiózenekari hangverseny. 19: Cseh nyelvtanfolyam. 19.30: Előadás. 20: Pecics Mara népdalokat énekel. 20.30: Átvitel Zágrebből. 22.30: Hírek, sport. 22.50: Cigányzeneátvitel.

Budapest. 9.15: Az 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye. 9.30: Hírek. 12: Déli hangverseny, időjárásjelentés. 12.05: Hangverseny. Közreműködik dr. Piukovichné Ritter Olga (ének) és Lakatos Árpád (saxofon). 4: Pista bácsi mesél és a Gyermeknek. 4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés, hírek. 5: óra: „Százötven éves hírek” Balás Vilmos dr. előadása. 5.30: Egy óra könnyű zene. 6.30: Francia nyelvtanítás. 7: Raie da Costa (jazz-zongorista) gramofonhangversenye. 7.30: Az Operaház előadásának közvetítése: „A zsidónő” dalmű 5 felvonásban. Az egyes felvonások után: Pontos időjelzés, hírek, időjárásjelentés. Az előadás után Toll Árpád és Jancsi cigányzenekarának hangversenye a Kovacsics étteremből. 11: Horváth Lóránt dr. angolnyelvű előadása.

Bécs. 11.30: Cerda-zenekar. 1.10: Falusi és nagyvilági zene gramofonon. 3.20: Hangverseny. 5: Winternitz-zenekar. 7.05: Torna. Operaelőadás. 10 és 20: Haupt-zenekar és a Holzer-jazz játéka a Caffée de Parisból.

Prága. 11: Gramofon. 3.30: Gramofon. 5.35: Gyermekóra. 5.45: A Massaryk munkáskadémia előadása. 5.55: Gramofon. 7.20: A vakok intézetének növendékeinek hangversenye. 8: Színmű. 10.20: Gramofon.

Zágreb. 12.30: Hegedű- és gramofonhangverseny. 5: Délutáni zene. 7.35: Népszerű tudományos előadás. 8: Zenekari verseny. 10.10: Könnyű zene.

Szerda, január 20

Beograd. 10: Népiszkolai óra. 10.45: Gramofon. 12: A Gracsanin zenekar népdalokat játszik. 12.30: Rádiózenekari hangverseny. 13.30: Hírek. 16: Gramofon. 16.30: Népdalok harmonikán. 17: Gramofon. 17.30: Grozdanovics Dobrica népdalokat énekel. 19: Német nyelvtanítás. 19.30: Előadás. 20: Népdalok. 20.30: Operett gramofonlemezek. 21.40: Hírek, sport. 22.30: Cigányzeneátvitel.

Bécs. 11.30: Brunner-zenekar. 1.10: Vegyes gramofon. 3.30: Tekintély és nevelés. 4.30: A bécsi művészeti ünnepek történetéhez. 5: Hangverseny. 6.35: Két munkás beszélget az ifjúság előbbrejutásáról. 7.30: Rechtenwald-zenekar Vogelhut saxofonművész. 9.05: Hangjáték. 10.15: Bécsi zene.

Prága. 11: Gramofon. 3.30: Csellóhangverseny. 5.10: Bábszínház. 6: Gramofon. 7.25: Puccini: Manon Lescaut című operája a pilzeni városi színházból. 10.15: Szabadgyakorlatok férfiaknak.

Zágreb. 12.30: Jugoszláv népdalok gramofonon. 5: Balalajka. 8.10: Népszerű tudományos előadás. 8.30: Rádiózenekar. 10.10: Hangsfilmközvetítés.



A berlini Barwa, aki a davosi gyorskorcsolyázóversenyen nem tudta megakadályozni az északeurópai versenyzők győzelmét.



Ma délután Noviszádon:

BSK—Vojvodina, barátságos mérkőzés

Karagyorgye pálya

A pravosláv Vízkereszt mai ünnepén a Beogradi SC bajnokegyüttése szerepel Noviszádon, barátságos mérkőzést játszik a Vojvodinával. Legutolsó noviszádi szereplése óta a BSK megnyerte az országos bajnokságot és több értékes nemzetközi győzelmet aratott.

Noviszád közönsége érthető érdeklődéssel várja,

az ideai országos bajnok ma délutáni játékát.

A Vojvodina természetesen legjobb összetételben áll ki a mai mérkőzésre, de győzelemre aligha számíthat. Két-háromgólos BSK-győzelmet várunk. A mérkőzés délután 2 óra 30 perckor kezdődik a Karagyorgye pályán.

A NAK döntetlenül mérkőzött a SzAND-dal

NAK—SzAND 2:2 (2:0). Barátságos

NAK pálya, bíró: Nenádovics (Indjija)

A Szand első ideai noviszádi mérkőzése erős iramú, szép játékot hozott. A mérkőzés elejétől végig érdekes volt és ha a csatársorok jobb játékot mutatnak, a játék nivója is minden igényt kielégített volna. A mérkőzés így is élvezetes volt és többet nyújtott, mint amennyit a szezon elejétől vártunk.

A mérkőzés kezdete hosszú tapogatózással telt el. Már az első percekben kitűnt, hogy a közvetlen védelem és a fedezetsorok mindkét oldalon jó formában vannak, viszont a csatársorok összjátéka kölcsönösen kívánnivalót támaszt. A NAK tartalékos csatársorral állt ki, támadósrának munkája ezért nem elégtelt ki, a kívánt mértékben.

A mérkőzés első negyedórája egyenrangú erőlködést mutatott. A NAK támadásai veszélyesebbek és egy kornerből Schelb közelről a hálóba katalazza a labdát. A gól után a helyzet nagyjában nem változik. A Szand egyenrangú ellenfél, de a második gól is a NAK rugja. Schubert Sarróhoz passzol, leadását Schelb szép lövéssel góllá értékesíti. Az eredmény a félidő végéig nem változik.

A második félidőben a Szand erős ostromot indít, de a NAK is rákapcsol. A közdelem erője fokozódik, a helyzet gyorsan változik. A 9. percben Bogdán szabadrugást küld a NAK kapu felé, Dudás magas közelről góllá értékesíti. Az erős iram nem lankad. A NAK fedezetsor és a közvetlen védelem pillanatra késlekedik, Horváth kiszökkik és bár szorongatják, pompás lövéssel, védhetetlen gólt ér el. Erős harc folyik a győztes góltér, de a védelmek mindenütt jól működnek.

A NAK-ban csupán a fedezetsor játszott jól de nem kifogástalanul. A közvetlen védelemben sok a hiba. Ötletszerűen mozognak, nincs összedolgozás, nem tervszerűen verik vissza a támadásokat. A csatársorban vasárnap egyedül Conics lőtt, az összjáték is sok kívánnivalót támaszt.

A Szandnak is a csatársor a gyöngyje, csupán Gábrics és Horváth játéka emlékeztetett a régi Szandra. A fedezetsorban Bogdán volt a legjobb, a közvetlen védelemben Held.

A mérkőzést a szokatlan hideg idő ellenére is elég szépszámú közönség nézte végig.

Fagyaszító hidegben játszották le a szubotlcal Zsak—Bácska barátságos mérkőzést

Változatos küzdelemből a Bácska csapata került ki győztesen Bácska—Zsak 3:2 (3:1)

Barátságos mérkőzés. Bíró: Dr. Poljakovics

A Bácska-pályán kemény hidegben játszották le a Zsak—Bácska barátságos mérkőzést. A mérkőzésen mindkét egyesület komplett csapatát szerepeltette és a játék mindvégig igen érdekes és változatos volt. A mérkőzés első félidőjében a Bácska támadott többet és három góllal sikerült is az eredményt bebiztosítani. A Vasutasok ebben a félidőben csak egyetlen gólt értek el. A második félidőben a Zsak lendült támadásba és csatárai egymásután vezették a szebbnél-szebb támadásokat az ellenfél kapuja ellen, azonban a Bácska-védelem helyén volt, úgy a Zsak csak a pirosfehér kapus hibájából érhetett el egy gólt. A Bácska góljait egyébként Kopunovics II, Marcikics, majd ismét Kopunovics II lőtték, míg a Zsak mindkét gólját Kukics rugta.

A győztes csapat az első félidőben mutatott szép játékot és csatárai a veszélyes támadások egész sorát vezették a Zsak kapuja ellen. A támadó-kvintettben a Cvijanov—Kopunovics II balszárny kitűnően játszott és a csuszós talaj ellenére is villámgyorsan vitte előre a labdát. A halvesorban a fiatal Horváczki volt a legjobb, aki kitűnő tempóbirással állta a Zsak erős iramát. A védelemben ugy Poljakovics, — aki csak az első félidőben játszott — mint Budincevics és Barakovics nagyszerűen feltartották az ellenfél támadásait és jó labdákkal látták el csatár- és halvesorukat. A kapuban Virág megbízhatóan látta el

feladatát.

A Zsak csapata csak a mezőnyben mutatott szép játékot, csatárai azonban a kapu előtt bizonytalanok voltak. A csapat védelme, Bacslíjával az élén, kitűnően megállotta helyét, viszont a halvesorban csak Budanovics dolgozott hasznosan, míg társai Kovács és Miatovics csak a védekezésben nyújtottak elfogadhatót. Az együttes csatársora a mezőnyben tetszetős és változatos játékot produkált, a kapu előtti akciókhoz azonban már nem futotta az energiából. A támadósr legjobb része a Barna II—Siflis balszárny volt, amelynek minden támadása veszélyt jelentett a Bácska kapujára. Az utóbbi pompás beadásaival és éles lövéseivel vált csapata hasznára, míg az előbbi a labdaosztásnál hasznosította magát. Kukics volt a csatársor egyetlen energikus játékosa, de egyes sikertelen akcióival sokat rondított. Katrinka és Lutz teljesen formán kívül játszottak és így a támadások kerékkötői voltak. A rendkívül hideg idő ellenére is élvezetes mérkőzést, — amelyet dr. Poljakovics vezetett, — mintegy kétszázötven főnyi közönség nézte végig.

Veliki-Beeskerek:

ZsSK—Obilics 3:0 (1:0). Barátságos. Bíró: Mojics Milorad.

Borac—Schwaebische 5:3 (2:2). Barátságos. Bíró: Mojics Ivan.

Noviszád asztali teniszcsapata szép játékkal győzött Odzsacin

NOVISZAD—ODZSACI 3:2

Vasárnap Noviszád és Odzsaci válogatott ping-pongozói találkoztak Odzsacin. A mérkőzés biztos noviszádi győzelemmel végződött. Nagy közönség nézte végig a városközi ping-pong versenyt.

Noviszádról Frank, Dietrich és Szénási, míg Odzsaciról Radovanovics, Schneider és Lepold vettek részt a küzdelmekben.

A verseny első fordulójában a következő eredmények voltak: Dietrich—Lepold 21:13, 21:10; Szénási—Radovanovics 21:10, 19:21, 21:13; Frank—Schneider 21:9, 21:11. A mérkőzések után a noviszádiak akadémiát játszottak, melyet a közönség a legnagyobbnal tetszőleg fogadott. Odzsaci igen fejlődésképes együttes és kimagaslóan legjobb játékosa Radovanovics.

Nagy sikerrel tartották meg a noviszádi Graficsár serlegavató ünnepségét. Kedves ünnepség volt vasárnap este a noviszádi Graficsár sportklubnak, amely — mint ismeretes — a noviszádi alszövetség másodosztályú karácsonyi serlegét megnyerte. A serlegavató ünnepséget a Botosfélé vendéglő különtermében tartották meg és azon mintegy százhuszan jelentek meg. A serlegavató beszédet Frank József, a Graficsár elnöke tartotta, köszönetet mondva a játékosoknak azért a fáradságért és erőfeszítésért, amellyel a serleget kiérdemelték és el is nyerték. A nagy tapssal fogadott beszéd után Répics Ferenc a báni nyomda alkalmazottja és Peterka József szólaltak fel. A serlegavató ünnepségen nagyban emelte a kitűnő hangulatot Kökény Dezső nagyszerű cigányzenekara.

Beograd: BASK (Szoko)—BSK 3:2 (1:0). A bajnoksapat meglepő veresége után a Weiler serlegét jobb gólarányával a Jugoszlávia nyerte.

- Zemun: Jedinstvo—Spárta 1:1 (1:0).
- Zagreb: Viktoria—Spárta 3:1 (1:0).
- Zagreb: Zseljeznicsár—Szoko 2:0.
- Zagreb: Graficsár—Szlávia 1:0.
- Zagreb: Jugoszlávia—Ferraria 7:0.
- Drezda: Ujpest—Drezdener SC 2:1 (1:1).
- Athén: Somogy—Atronitos, Gudi komb. 5:0.

A Juda Makkabi kombinált csapata ma délelőtt 10 órakor a Karagyorgye pályán tréningmérkőzést játszik a Rapid első csapatával.

A noviszádi Rádnicski hivatalos hírei. Az első csapat játékosai délelőtt 9 óra 30 perckor jelennek meg a pályán.

Ünnepélyesen fogadják ma Noviszádon a BSK-t. Az országos bajnokság megnyerése óta ma először szerepel Noviszádon a Beográdi SK kiváló együttese. Az országos bajnok ma délelőtt a gyorsan érkező Noviszádra és a noviszádi futballsport hívei ünnepélyesen fogadják. A BSK a ma délutáni mérkőzésen az alábbi komplett összeállításban szerepel: Maties, Radovanovics, Petkovics, Arsenijevics, Jovanovics, Gyorgyevics, Tirnanics, B. Marjanovics, Sztotirovics, Vujadinovics, K. Popovics.

Megtartották a becskeréki Borac közgyűlését. Becskerekéről jelentik: A Borac sportegyesület vasárnap délelőtt tartotta meg közgyűlését, amelyen az egyesület élére ismét Markovics Borivoj törvényszéki elnököt választották. Az egyesület 35.000 dinár összegű adósságának ügyében úgy határoztak, hogy ezentul a mérkőzések bevételeinek tiz százalékát az építőbizottság rendelkezésére bocsátják, hogy abból az adósságokat törlessze.

A NAK hivatalos hírei:

Az első csapat tréningmérkőzést tart a Rádnicski első csapatával a Rádnicski pályán ma délelőtt 10 órakor, sziveskedjenek a következő játékosok délelőtt 9 órakor a NAK pályán megjelenni. Luka, Zahoray, Müller, Haas, Thurzó, Schubert, Fucsik, Conics, Schick, Zolies, Vizi, Sztanko, Muha, Breitwieser, Sebök.

Délelőtt fél 8 órakor: Goldhamer, Werner, Selakovics, Demmer, Zimics, Wengrin, Lerch I, Lerch II, Milinszki, Buzgó I, Buzgó II, Kaszi, Daniel, Bobák.

A következő játékosok a pályán 12 órakor feltétlenül megjelenni sziveskedjenek, mivel előmérkőzést játszanak a Karagyorgye pályán a BSK—Vojvodina mérkőzés előtt: Sovljanszki, Muha, Georgijevics, Kotrba, Alexi, Werner, Lerch, Milinszki, Sipos, Longaver, Bubori, Buzgó.

A kerékpáros szakosztály holnap este 8 órakor gyűlést tart, a Trombita vendéglő különtermében. Tárty: A szövetségi tagsági díj rendezése és a

nyári program, esetleges indítványok megvitatása, pályamegnagyobbítása stb. Kérjük, hogy a tagok minél nagyobb számban jelenjenek meg, mivel együttes munkával és kezdéssel érhetünk el a tavalyihoz hasonló sikereket. — A szakosztály.

Rapid-játékosok figyelmébe: A Rapid ma délelőtt 10 órakor a Juda Makkabi első csapatával mérkőzik a Karagyorgye pályán, ezért a következő játékosok kéretnek, hogy a pályán fél tízkor megjelenjenek: Scharf, Guttwein, Peikert, Demand, Hiegl, Willner, Bauer, Weisz II, Weisz III, Renner, Greiling, Lenhardt, Schneider, Palkó, Paluska.

Bécs—Páris válogatott mérkőzés lesz vasárnap Párisban. Párisból jelentik: Bécs válogatott futballcsapata jövő vasárnap Párisban mérkőzik, a francia főváros válogatott együttesével. Az utánkövetkező szerdán Brüsszelben szerepel a bécsi válogatott.

Megnyerte a bajnokságot, összeesett és meghalt. Berlinből jelentik: Vasárnap bajnoki vivóversenyt rendeztek Poroszország idei bajnokságáért. A bajnokságot erős küzdelemben Hermann nyerte. A mérkőzés végén Hermann a szokás szerint üdvözölni akarta legyőzött ellenfelét. Mikor kardját a bajnok, tisztelgésre emelte, összeesett és néhány pillanat múlva meghalt. Az orvosok megállapították, hogy halálát szívizélhűdés okozta.

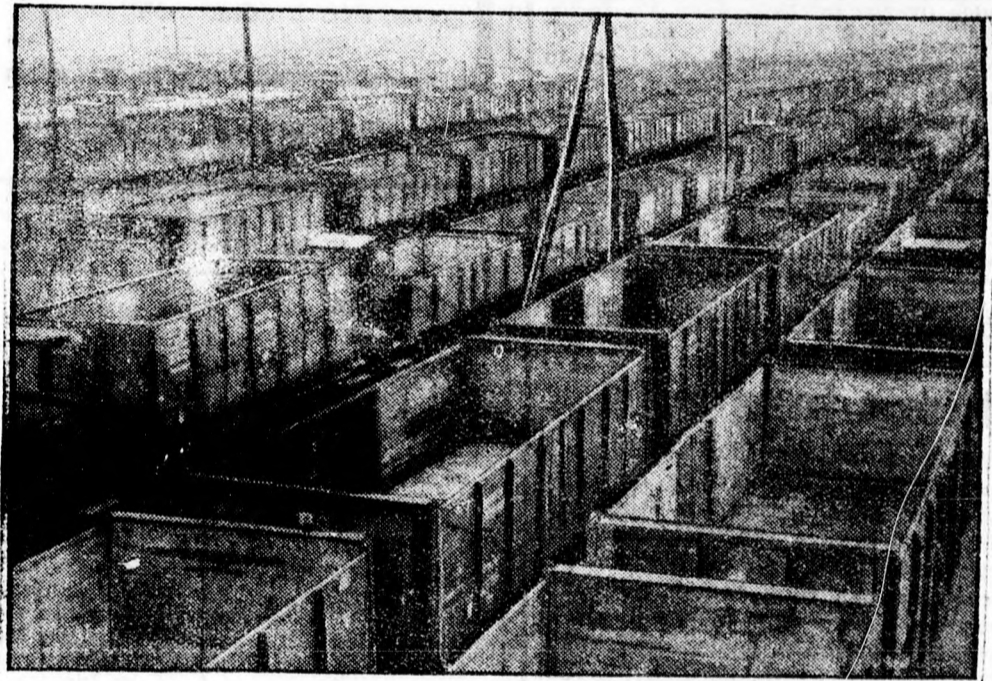
Szuboticán
korán reggel házhoz szállítva kapható mindenütt a
Reggeli Ujság

Mindig fehér fogak "Tudatom, hogy már 15 éve a Chlorodont fogkrémet használjuk. Még sohasem csalódtunk benne! Fogaink mindig fehérek voltak és szájunk kellemes ízű, annál is inkább, mert már hosszabb ideje a Chlorodont szárvizet használjuk. Ugyiszintén az egész család Chlorodont fogkeféket használ." aláírva: C. Chudoba, Fr... Csak a valódi Chlorodont fogkrémet kérje, melynek tubusa Din 8.— és Din 13.— és minden utáztatát utasítsa vissza.

Értesítjük t. üzletfeleinket, hogy városi üzletünket a Futoski put 48. szám alól **Kralja Aleksandra u. 19** szám alá (a főpostával szemben) helyeztük át.
„PAX”
BRÁČA BECK
temetk. cikkek és művirág gyár
278

ÜZLETÁTHELYEZÉS!
Tisztelettel értesitem a m. t. vevőközönséget, hogy **üveg-, porcellán és képkerepező** üzletemet Futoski put 68 alól **FUTOSKI PUT 9. szám alá HELYEZTEM ÁT.** Midőn a nb. közönséget szolid és pontos kiszolgálásomról biztosítom, kérem további szives támogatásukat.
296 **LERCH JÁNOS** Noviszád, Futoski put 9.

TENYÉRJÓSNŐ
Világhírű és ismert hiromatikus (arabnő)
SENI FATMA
Jeruzsálemből, tenyérjós és gondolatolvasó, arab metódus szerint (Antropologia). A múlt, jelen és jövő pontos ismeretése. Jellemrajzot és tanácsokat ad az életmódra vonatkozólag. Konkurenciamentes egész Európában. Beszél, törökül, arabul és **KITÜNŐEN NÉMETÜL.** Fogad mátol naponta 9—12 és 2—8-ig.
BÁRÁNY SZÁLLÓ, I. EMELET, 14. SZ. SZOBA 57



A németországi gazdasági válság jegyében
A nyugatnémetországi iparvidékeken ezerszámra állnak használatlanul az üres vasuti kocsik, mivel a legtöbb ipartelepen be kellett szüntetni a munkát

A noviszádi törvényszék 8 évi börtönbüntetéssel sújtotta a vilvól gyilkos pástort, aki Zsivancev Ignját mezőört a múlt év novemberében egyetlen késszurással megölte

A noviszádi törvényszék ötös büntető tanácsa dr. Belajesics Vladimir tanácselnök vezetése alatt tegnap délelőtt tárgyalta Pavlov Sztevan vilvói pástyor gyilkossági ügyét.

A vádirat szerint Pavlov a múlt év október 4-én este előre megfontolt szándékkal meggyilkolta Zsivancev Ignját vilvói mezőört. Pavlovnak a mezőörökkel állandó nézeteltérése volt, mert jószágait sokszor a tilosban legeltette. Ez annyira elkésirette, hogy amikor a kritikus estén ittal állapotban találkozott Zsivancevvel, aki többek társágában az egyik ucca sarkán beszélgetett, leszúrta.

A tárgyaláson a vádlottat dr. Kupuszarevics noviszádi ügyvéd védte. A vádlott kihallgatásakor tagadta, hogy valamire is vissza tudna emlékezni és ittasságára hivatkozott. Elmondotta, hogy a kérdéses napon váltója ügyében jött be a faluba és

több kocsmában tetemes mennyiségű alkoholt fogyasztott, találkozott néhány emberrel, akik az egyik ucca sarkán beszélgettek. Hozzájuk lépett és megkérdezte, hogy közöttük van-e Lazarcsev Zsiva mezőör. Erre Zsivancev azt felelte, hogy csak ő van ott. — Ha ő nincs itt, jó lesz te is — mondta Pavlov — és előrántva kését leszúrta Zsivancevet.

A bíróság a vád és védbeszéd elhangzása után meghozta ítéletét, amelyben Pavlovot 8 évi börtönbüntetéssel sújtotta. Az ítélet indokolásában a bíróság elvetette az előre megfontolt emberölés szándékát és enyhítő körülménynek vette be a vádlott ittasságát.

Radulovics Száva államügyész az ítélettel megelégedett, a védő három napi gondolkozási időt kért.



Január 17-től vasárnapig
 1. A nővérek titka. Kulturfilm.
 2. Leo Forbstein pompás operettje után készült 100% német hangosfilm
CILLY
 Több mint száz Zsigmond gépi részvétellel.
 Főszerepben Marilyn Miller és Alex Gray.
 Előadások kezdete 8, negyed 7 és fél 9 órákor.
 Lezártított helyek: 6, 8, 10, 12 és 14 díjazt.
 Jón! **RANGO** Jón!
 Dráma a szumátrai szigetvilág életéből
 Ez a film hatalmas sikert aratott Berlinben és Budapesten

Br. 93/Lz. N. 1932.

Objave javne dražbe

Matica Srpska održaće dve javne dražbe radi izdavanja pod zakup svojih praznih prostorija i stanova. Obe dražbe održaće se u Knjižovodstvu M. S., gde se mogu doznati svi uslovi ovih dražbi.
 Prva dražba održaće se dana 24. januara 1932. g. u 9 časova pre podne za ove prostorije, koje se mogu odmah zauzeti i to:
 1) u kući Matice Srpske lokal na bulevaru Kraljice Marije do bifea;
 2) u Domu M. Trandafil: a) lokal na trgu Kneginje Zorke, prvi do čoška i b) stan sa dve sobe, predsofijem, kupatilom i dr. u prizemlju u ulici Sokolskoj br. 1.
 Druga dražba održaće dana 14. februara 1932. god. u 9 časova pre podne radi izdavanja pod zakup prostorija na I sprtu u Domu M. Trandafil na čošku sa pet prostranih soba sa ulice i dve sobe iz dvorišta i s drugim sporednim prostorijama za 1. april o. g.
 Novi Sad, 15. januara 1932.
Predsedništvo

Sekulić Dragomir, kralj. sudski izvršitelj u Alibunaru
 izvrš. br. 160. 1931.

Objava o javnoj dražbi

Potpisani sudski izvršitelj na osnovu § 102. zak. čl. LX. 1881. objavljuje, da će se usled rešenja Sreskog Suda u Alibunaru donesenog pod brojem 786/1931. u korist tražioca izvršenja Orient tvornica za papirnu robu, Beždan, Štok Brandi medicinal koga zastupa Ekštajn Sima Novisad, protiv izvršenika iz Dobrice za naplatu 417, 1029, 3635 Din. glavnice i prip. na javnoj dražbi prodavati niže navedene pokretne stvari, opisane u zapisniku o plenidbi pod brojem Gn. 780/1931. Gn. 702/1931. i procenjene na Din. 15.127.— i to: razne dućanske špecerajске i galanterijske robe, tezgje dućanske, 174.5 litri rakije, 2 kola, 1 katrana, od 3 hvata, 1 aparat za pivo, 5 astala, 5 stolica, 2 šifonera žute boje, 2 natkasla žut. 2 kreveta žuta, 1 kantar meri 5kg. a konj mrk, 1 šivaća mašina, 1 harmonika veća.
 Javna će se dražba održati na dan **21. januara 1932. u 8 časova pre podne** u Dobrici na stanju dužnika.
 Kupac je dužan da cenu kupljene stvari odmah isplati i stvar odmah preuzme (§ 107. i 108. zak. čl. LX. 1881.)
 U koliko su gore pokretne stvari koje će se na javnoj dražbi prodati, uzapćene i po drugim licima, i u koliko ova lica imaju pravo na podmirenje svojih tražbina, ova će se javna prodaja primenom § a 20. zak. čl. XLI. 1908. g. održati i u njihovu korist.
 Pristojba je za isticanje javne prodaje i uručenje Din. 40 i 20 din. takse za oglaš.
 U Alibunaru. 8. 1. 1932.

Dragomir Sekulić
 kralj. sudski izvršitelj

**APRÓ-
HIRDETÉSEK**

Ugy hétköznap, mint vasárnap egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár, a legkisebb apróhirdetés 10 dinár
 Az apróhirdetések ára előre fizetendő. Állási keresők 50% kedvezményben részesülnek olyan formában, hogy hirdetésüket díjtalanul közöljük ugyanannyiszor, ahányszor annak teljes árt kifizették

A KERETES HIRDETÉSEK alapára: milliméterenként 0-80 dinár, a lap szövegrészében 2-50 dinár, a napi hírek között 3— dinár

Telefonon csak kivételes esetben veszünk fel hirdetések

Jellegű leveleket, ajánlatokat stb csak akkor továbbítunk, ha feladójuk vltaszbélyegyet mellékel

Vidéki kisebb hirdetései megbízásoknál kérjük a hirdetés árának előzetes bekiűldését akár készpénzben, akár postabélyegekben

Reklamciókat csak értelemzavaró sajtóhibák esetén fogadjuk el

Hirdetéseket a vasárnapot számunkba szombatban délután 4 óráig, egyébként számunkba a közlés előtti napon est 6 óráig veszünk fel

LAKÁSKÖZVETITŐ

Egy cím kétszeri meghirdetése hat dinár, négyszeri meghirdetése 10 dinár. Kövér betűs címek ára kétszeres

EGYSZOBÁSÁK:
 Noviszádon
 Malcsics, Dundjerski palota.
 Madjarska 25.
 Uspzenszka 3. és
 Ademovics telep.
 Kr. Marko 7.
 Musickog 36.
 Jovana Aranjeva 14.
 Jevrejska 6.

Szabottcán
 Jukicseva 34.
V. Becskereken
 Kr. Petra trg 2.

KÉTSZOBÁSÁK:
 Noviszádon
 Laza Koszticsa 20.
 Dunavska 15.
 Zseljeznicska 74.
 Skolszka ul. 6.
 Skolszka ul. 10.

V. Becskereken
 Szvetosavszka 5.

HÁROMSZOBÁSÁK:
 (komforttal)
 Noviszádon
 Petra Zrinjskog 59.
 Petra Zrinjskog 65.

HÁROMSZOBÁSÁK:
 Noviszádon
 Zseljeznicska 5.
 Laza Telecska 15.
 Masarikova 14.
 Dubrovacska 7.
 Arse Pajevica u. 1.
 (Tisztviselői telep).

Szabottcán
 Trnubicseva 11.

NÉGYSZOBÁSÁK:
 Noviszádon
 Futoska 6.

NÉGYSZOBÁS CSALÁDI HÁZ:
 Noviszádon
 Uspzenszka 5 (pivara)

BUTOROZOTTAK:
 Noviszádon
 Laza Koszticsa 19.
 Zseljeznicska 16.
 Zseljeznicska 70.
 Petra Zrinjskog 71.
 Petra Zrinjskog 21.
 Petra Zrinjskog 14.
 Ljubljanszka u. 8.
 Futoska u. 18. (II. 3.)
 Ustjavska 3.
 Wilsoov trg 7. 1.
 Laza Koszticsa 29.

Szabottcán
 Paja Dobanovacska 3.

ÖZLETHELYISÉGEK:
 Noviszádon
 Jevrejszka 18
 Kralja Alekszandra 3.
 Zseljeznicska 26.

IRODAHELYISÉGEK:
 Noviszádon
 Kr. Alekszandra 3.
 Zseljeznicska 26.

GARÁZSOK:
 Noviszádon
 Kr. Alekszandra 3.

RAKTÁRHELYISÉGEK:
 Noviszádon
 Zseljeznicska 105.

A szerkesztésért felel: TOMAN SANDOR
 A kiadásért felel: BLAZSEK FERENC

LIFKA TON KINO

Még csak szerán látható utoljára a világhírű
TRADER HORN
 Épezz a dzsungelről, a benszörítők és egzotikus állatok hangfelvételivel és a
VIKTORIA VIZESÉS
 minden képzeletet felülmúló szépséggel. — Nem utolságra ez, hanem ismét szerelmi történet, egy 20 év előtt ottlani gyönyörű kislánynak mesébe illő kalandjai az emberök között.
 Legközelebb: **NEBÁNTSVIRÁG**
 (Mameille Nitouche) — Hórvé viághírű operettje límeu.
 A zárkörvendék parádés szertepében Any Ondra
 Floridor Cellészita organista Oscar Kariweisa
 A hádaegy Georg Alexander
 A lánószo J. Lis Serda

ELADÓ

HÁZ ELADÓ. Bővebbel Noviszádon, Laza Koszticsa 19. alatt. 312

Olcson eladó három új karban levő teljesen új varrógép. Noviszádon, Pármorszka ul. 16. 316

ALLAST KERES

PERFEKT SZAKÁCSNŐ aki a főzés minden ágában jártas január 15 re állást keres. Szállodába is elmegy. Cím a noviszádi kiadóban. 288

KIADÓ

BELTÉREN két szoba, konyha, kis előszoba. mellékhelyiségekkel február 1 re kiadó. Szabottcán, Suda-revičeva ul. 14. 063

KERESLET

FODRÁSZNŐ, aki jól ondolal és manikűröz február elsejére felvételt. Urosov fodrász Noviszádon, Pasiceva 15. 313

BÉRBEVENNÉK több helyiségből álló házat. Ajánlatokat Bozslidar Popovics iktetébe kérek, Noviszádon, Jevrejska 14. 317

KULONFELE

Franciaországban diplomált tanár órákat ad, fordítást, levelezést vállal. Ké tolléka porté 3. II. emelet 322

FODRÁSZOK! Kötönő francia körömlakk bármilyen színben 120— dinár kilogrammja KUMMERKRAMERNAL, Szombor. 233 2

Paprika

vegytiszt, különleges csomagolás, szállított áron Fuchs & Co., Subotica, Wilsonova 11. 528

A hálás és boldog asszonyok ezrel tanúsítják, hogy a Kovács-féle nagyenyedi arctenőcs és boraxszappan a bőr előregedését megállítja és az arcot megifjaltja. Kapható minden gyógyszerárban és drogériában. Főlerakat Herzi drogéria, Szabottcán. 637-4

HÓCIPIK javítását jótányosan elvállalom. Noviszádon, Futoska ul. 98. 315

Fűszer és csomago
 szállításra szerződéses
V. KOLARSKI
 Noviszádon Kr. Alekszandra u. 1.
 Csekkis előszoba, konyha és fűző olasz stílusú
 építve. 321

Modern BUTORAIN
 szenzáció!
 Okvetlen győződjen meg!
SZABADOS
 13 Novembra ul. (Bajal ul.) 10. Subotica

FORDITÓ IRODA

Szerb, magyar, német, olasz fordítások
 eselleg AZONNAL is. Nagyobb művek, szakmunkák, szindarabok fordítását is vállalom.
Igen előnyös árak!
 Ugyanott szerb, német, magyar nyelvtanfolyam is — Berlitz módszer szerint — **Novisad,** III. V. V. V. u. 4. II. emelet balra (a „Croatia” palota mögött) Telefon: 29-83

Garantált jó, egészséges, prima
dió
3 és fél dinár kilogrammra
Gausz Viktor főzkereskedésében
 Heltér, Noviszádon

FIZESSEN ELŐ
A REGGELI UISÁGRA